

Informationsblatt des Amtes Eggebek  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup

# WIR

Nr. 11 · November 2011 · 39. Jahrgang

## Weihnachtsdorf

Wanderup

25.-27. November  
im ganzen Dorf

## Weihnachtsmarkt

Eggebek

27. November  
ab 10.00 Uhr  
Grundschule

## Weihnachtsmarkt

Tarp

3. + 4. Dezember  
Alexander-Behm-  
Schule

## Weihnachtsmarkt

Langstedt

4. Dezember  
Bürgerhaus

# Weihnachts- märkte

Mehr zu den Weihnachtsmärkten lesen Sie auf Seite 26

# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,  
Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
- Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr**  
**17.00-20.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: Mo. bis Fr. 19.00-7.00 Uhr  
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

## Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

### Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

### Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de

Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia

### Redaktionelle Mitarbeit:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎/Fax 04606-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 - Fax 0 46 07-93 220 52 - e-mail: christa@jthordsen.de

### Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04 - Fax 0 46 22-18 80 05

e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich Do. von 15:00 bis 18:00 Uhr.  
Dienstags geschlossen!

**Sprechstunden des Amtsvorstehers Edgar Paulsen:** täglich zu den Öffnungszeiten des Amtes und nach Vereinbarung - Tel. 04609/900-224  
**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt**  
Tel. 0 46 38/72 05 **Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Petra Nicolaisen**  
Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55

„Dörpshuus“, Wanderup  
**Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

**Gemeinde Jörl**  
Bürgermeisterin Hünefeld Tel. 04607-657

## Sitzungen

### Amtsausschusssitzung und Gemeindevertretersitzung

Amtsausschuss

24.11.2011 - 19:30 Uhr Gasthaus Stelke, Langstedt

**Gemeinde Wanderup**

08.11.2011 - 20:00 Uhr Gaststätte Norderkrug

**Gemeinde Sollerup**

09.11.2011 - 20:00 Uhr Gaststätte Sollbrück

### Redaktionsschluss für die Dez.-

Ausgabe ist am

**WIR**

**14. Nov. 2011**

## Sozialzentrum Eggebek

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten

**Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr** und zusätzlich **Do. von 13:30 bis 17:00 Uhr** nach vorheriger Terminvereinbarung.

**Dienstags geschlossen!**

## Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig**

**Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**

**Leitung des Dienstes** Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40

**für Menschen mit Behinderungen** Frau Käufer 04621/810-36

**für Menschen m. psychischen Erkrankungen** Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr

**für Menschen mit Suchterkrankungen** Frau Medau 04621/810-35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Mo. im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr

Frau Medau 0461/16844-819

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Apothekendienst NOVEMBER 2011

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	G	16	M	
2	U	17	M	Notdienst
3	W	18	G	wechselt täglich um 9 Uhr.
4	W	19	G	
5	W	20	G	Sa. nur von
6	W	21	J	16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	J	Sonn- und Feiertage nur von
8	G	23	J	10.00-12.00 und
9	M	24	J	16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
10	W	25	J	
11	U	26	J	Ggfs. notwendige
12	U	27	J	Änderungen entnehmen Sie bitte
13	U	28	W	den Aushängen in
14	G	29	M	den Apotheken
15	W	30	U	

## Schulen im Amt Eggebek gut aufgestellt

Die Schullandschaft in Schleswig-Holstein ist in den letzten Jahren einem außerordentlichen Veränderungsprozess in Folge der Schulgesetzgebung unterworfen. Der Amtsausschuss Eggebek konnte auf seiner letzten Sitzung erfreut feststellen, dass die Schulen im Amtsbereich insgesamt gut aufgestellt und fit für zukünftige Anforderungen sind.

Die beiden einzügigen Grundschulen in Kleinjörll und Wanderup haben stabile Schülerzahlen mit mehr als 80 Schülern, so dass weder der Standort noch die organisatorische Selbstständigkeit der Schule gefährdet ist. Beide Schulträger, das Amt sowie auch die Gemeinde Wanderup, sind bemüht, durch zusätzliche sozialpädagogische Betreuungsangebote das Lernklima zu verbessern.

Die Eichenbachschule Eggebek als Grund- und Regionalschule ist im Grundschulbereich durchgängig zweizügig und wird von insgesamt 191 Schülern besucht. „Dabei haben auch über 30 Eltern außerhalb von Eggebek/Langstedt diese Grundschule für ihr Kind gewählt“, freute sich stellv. Amtsvorsteher Jacob Bundtzen über das gute Renommee der Eggebeker Schule.

Die Regionalschule, die mit den Klassenstufen fünf bis acht noch im Aufbau befindlich ist, ist z. Zt. zweieinhalbzügig und wird von insgesamt 243 Schülern besucht. Mittelfristig wird angepeilt, die Regionalschule durchgängig zweizügig zu fahren. Mit dem Schulerweiterungsbau und seinen sechs zusätzlichen Klassenräumen sowie weiteren Gruppenräumen für individuelles Lernen werden dafür die Voraussetzungen geschaffen. Dieser Schulerweiterungsbau wird, so konnte der stellv. Amtsvorsteher Jacob Bundtzen berichten, in den Herbstferien fertiggestellt sein, so dass die neuen Klassenräume nach den Herbstferien von den Schülerinnen und Schülern bezogen werden können.

Grundlage für die gute Annahme der Regionalschule Eggebek ist neben der engagierten Arbeit des Kollegiums das umfangreiche Konzept der Schulsozialarbeit, das vielfältige individuelle Hilfen für den einzelnen Schüler ermöglicht.

### 100 Mittagessen täglich

Außerordentlich gut angenommen werden auch die Nachmittagsangebote der offenen Ganztagschule. In diesem Zusammenhang warb Jacob Bundtzen um weitere Kooperation mit Verbänden und Vereinen, um das Kursangebot an der Schule zu erweitern.

Bedingt durch die rege Teilnahme an diesem Nachmittagskursen steigt auch die Teilnahme am Mittagstisch der Schule. Zur Zeit werden bis zu 100 Essen täglich ausgegeben, Tendenz in den nächsten Jahren noch steigend. Daher wird das Raumangebot der Mensa sowie die Organisation der Essensausgabe ab dem Schuljahr 2012 verändert werden müssen.

### Die WIR wird größer und farbiger

Einmütig beschloss der Amtsausschuss, das Informationsblatt des Amtes und der Gemeinden zu erweitern, kundenfreundlicher zu gestalten und stärker zu bebildern. Das Blatt erscheint kostenlos monatlich in alle Haushalte und ist ein Spiegelbild der vielfältigen dörflichen Aktivitäten im Amtsbereich. Auch das Schriftbild wird größer und damit besser lesbar.

### Neue Windparkflächen im Amt

Des weiteren diskutierte der Amtsausschuss über den Vorschlag des Innenministeriums zur Ausweisung neuer Windeignungsgebiete. Im Amtsbereich Eggebek ist die Flächenarrondierung des bestehenden Windparks in Wanderup, ein herstellerunabhängiges Testfeld in Janneby zwischen Jerrisbekniederung und der Landesstraße sowie ein ca. 36 ha großes Gebiet in Süderhackstedt im Ortsteil Koxbüll entlang der Kreisgrenze zu Nordfriesland im Vorschlag enthalten. Die weiteren Flächenanmeldungen der Gemeinden wurden überwiegend aus Gründen des Natur- und Landschaftsschutzes nicht berücksichtigt. Die Gemeinden aber auch die Bürger haben die Möglichkeit einer Stellungnahme im Rahmen des durch das Innenministerium durchgeführten Anhörungsverfahrens bis zum 15. November 2011.

**zwei rad Hansen**  
Meisterbetrieb seit 1924  
**e-Räder**

**Jet EuroX Red Devil 50**  
2-Takt-Motor  
45 km/h\*  
\*(Drosselung auf 25 km/h möglich)

**- 20% Rabatt:**  
statt € 1.599,-  
jetzt € **1.279,-**

**Kreidler-Roller**  
ab € **1.099,-\***  
\*(in 25- und 45-km/h-Ausführung)

24852 Eggebek · Hauptstr. 53  
Tel. 0 46 09 / 883 · Fax 15 37



## Lesebrillen. Individuell angefertigt.

Mit Kunststoffgläsern  
in Ihrer Glasstärke  
zum Komplettpreis

Nur € **39,50\***



Tel.: (04638) 10 10  
Stapelholmer Weg 17  
24963 Tarp  
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00



\*gültig bis 30. Nov. 2011

## SEHENSWERT

[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)

### Eggebek



> Gepflegter Winkelbungalow  
ca. 126 m<sup>2</sup> Wfl., 4 Zimmer, Einbauküche, Innenkamin, Terrasse, Doppelgarage, Carport, 980 m<sup>2</sup> Grdst. € **139.500,-**

### Jörll



> Bungalow auf tollem Grundstück, 98 m<sup>2</sup> Wfl., 3 Zimmer, Einbauküche, Bad, Gäste-WC, Kaminofen, Rollläden, Garage, Carport, 2 Terrassen, 745 m<sup>2</sup> Grdst. € **145.000,-**

### Jerrishoe



> Stilvolles Reetdachhaus  
75 m<sup>2</sup> Wfl., 3 Zimmer, offene Balkenlage, Holzdielung, Terrazzoböden, ehem. Schmiede, Nebengebäude, 1.068 m<sup>2</sup> Grdst. € **105.000,-**

### WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, Eigentumswohnung, Grundstück oder Gewerbeimmobilien – unabhängig davon, welche Art von Objekt Sie anbieten möchten, wir übernehmen für Sie gerne die Suche nach einem passenden Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Michael Pleger 0461 1440435

Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.) vom Kaufpreis.

**VR Bank** ...Ihr Ziel ist unser Weg!  
Flensburg-Schleswig eG

Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe ist am 14. November 2011

**WIR**

# WiR - danken Frauke Tengler

Inzwischen haben es alle vernommen: Frauke Tengler hat sich aus der Kommunalpolitik zurückgezogen.

Liebe Frauke, Du hast Dein Mandat in der Gemeindevertretung und im Amtsausschuss niedergelegt und gleichzeitig auf eine Verabschiedung aus beiden Gremien verzichtet.

Jeder, der die Zerreißprobe um die Nachnutzung des Flugplatzes bewusst miterlebt hat, wird dafür Verständnis haben.

Dennoch: Deine Mitstreiter, viele Mitbürgerinnen und Mitbürger, darunter auch einige aus den Reihen Deiner politischen Gegner, aber besonders Deine Fraktionskollegen/innen und auch ehemalige Weggefährten aus dem Haupt- und Ehrenamt wollen Dir gerne Worte des Dankes aussprechen und Deine Verdienste um Deine Wahlheimatgemeinde Eggebek und des Amtes Eggebek würdigen.

Du kommst aus einem Elternhaus, in dem der ehrenamtliche Einsatz eine Selbstverständlichkeit war. Da fragte damals auch unser kürzlich verstorbener Ehrenbürgermeister Claus Oskar Friedrichsen nicht vergeblich, ob Du die Protokolle der Gemeindevertreter-Sitzungen schreiben würdest. Der Grundstein war gelegt, das Interesse geweckt.

Ab 1990 begann dann Deine beachtliche politische Karriere: Von 1990 – 2011 - 21 Jahre! - Davon 13 Jahre Mitglied des Kreistages, ab 1996 bis 2010 Mitglied des Schleswig-Holsteinischen Landtages, und ab 2004 dessen Landtagsvizepräsidentin, und ab 2004 auch Vizepräsidentin des Deutschen Roten Kreuzes in Schleswig-Holstein und in diesen 21 Jahren durchgängig in der Gemeindevertretung aktiv sowie viele Jahre stellvertretende Bürgermeisterin und Mitglied des Amtsausschusses.

Gestählt haben Dich die Erfahrungen, die Du machtest, als Du als Vorsitzende des Kreis-Umweltausschusses einen Deponiestandort für unseren Müll suchen musstest.

So warst Du auch als meine stellvertretende Bürgermeisterin gut gerüstet für Schwierigkeiten, wie sie z.B. bei der Einrichtung der zentralen Unterkunft für bis zu 200 Asylbewerber auftraten oder auch bei der Umsetzung der ländlichen Struktur- und Entwicklungsanalyse, die unser Amt als eines von vier Ämtern in Schleswig-Holstein modellhaft durchführen durfte.



Du hast als Landtagsabgeordnete für Amt und Gemeinde Eggebek in Kiel viele Türen geöffnet. Geschickt und freundschaftlich hast Du es verstanden, die Kolleginnen der konkurrierenden Parteien sofort mit einzubinden. Es konnten Dinge im Gespräch geklärt werden, bevor sie zum Problem wurden.

Als Anfang des Jahrzehnts Landwirte und Grundeigentümer fürchteten, dass ihr Eigentum von einer übergestülpten Ausweisung als Naturschutzfläche bedroht werden könnte, hast Du mit Verantwortlichen aus den Ämtern Arensharde und Eggebek die Gründung eines Vereins vorbereitet, in dem sicher gestellt werden sollte, dass es Naturschutz im Natura 2000-Gebiet nur auf freiwilliger Basis geben sollte.

Du giltst als „Mutter“ des Fördervereins Mittlere Treene e.V. Er wurde 2004 aus der Taufe gehoben.

Es ist auch allein Dir zu verdanken, daß der Landrat uns seinen Mitarbeiter Thorsten Roos aus der Unteren Naturschutzbehörde des Kreises für die Geschäftsführung „ausgeliehen“ hat - ein Glücksfall!

Um unser Marine-Fliegergeschwader II haben wir gemeinsam mit allen Menschen in der Region leidenschaftlich gekämpft - leider vergeblich.

Als Dich das Konzept für die Nachnutzung des Flugplatzes überzeugte, warst Du wieder auf allen Fluren unterwegs, um die Wege für die Verhandlungen zu ebnet. Du und Deine Mitstreiter

waren überzeugt, dass der ehemalige Flugplatz für die ganze Region von großer Bedeutung werden würde, dass viele hochwertige Arbeitsplätze in unserem strukturschwachen Norden entstehen können.

Bis Januar 2007 war das auch durchaus Konsens. Dann kam alles anders. Wir sind alle gespannt, wie es sich jetzt nach Abschluss der formellen Verfahren weiterentwickelt.

Du hast trotz aller Widrigkeiten für die von Dir als richtig gesehenen Perspektiven für ein zukunftsfähiges Eggebek gekämpft und dafür viele Nackenschläge einstecken müssen.

Mit den Worten des „grünen“ Ministerpräsidenten in Baden-Württemberg, Winfried Kretschmann, „Politik muss nicht Spaß machen, sondern Sinn“, hast Du die kommunalpolitische Bühne verlassen.

Du hast ein reiches Arbeitsfeld behalten. Das DRK beschäftigt Dich gut und für Deine Enkelkinder bist Du unentbehrlich.

Für alle, die es Dir gerne gesagt hätten, sage ich Dir: „Danke Frauke“ Greta Lassen

Amt Eggebek und Gemeinde Eggebek schließen sich diesen Worten von Ehrenbürgermeisterin und Ehrenamtsvorsteherin Greta Lassen an und würdigen damit die herausragenden Verdienste der 20-jährigen kommunalpolitischen Tätigkeit von Frauke Tengler.

## Arbeitskreis Plattdütsch in't Amt Eggebek

De „Arbeitskreis Plattdütsch in't Amt Eggebek“ laadt in to „Alleen in de Sauna“. De kabarettistisch-komödiantische Monolog für een Schauspeler wartt vun Jörg Hansen, an Friedag, de 04. November 2011, um Klock half acht des Avends - 19.30 Uhr - in't Deenleistungszentrum speelt.

Intritt: 5 Euro

Koortan an de Avendkass

Wi freuen uns op en vergnöögten Avend mit ju!!

## Fundbüro

Es wurde im Bürgerbüro folgende Fundsaachen gemeldet:

1 Herrenrad, blau (Fundort Jörl)

**Partyservice Wanderup**  
Organisation & Durchführung von privaten & geschäftlichen Feierlichkeiten.

seit 1992

Genießen Sie - wir machen den Rest

**Pizza Haus**  
- Pizza ab 7,- €  
- Wok-Gerichte  
- Fast Food  
- werktags täglich wechselnder Mitfrögtisch  
nur Selbstabholer, kein Lieferservice

Tel. 0 46 06 / 96 50 90  
(im Hause Partyservice Wanderup)

Fam. Michelsen • Flensburger Str. 19 • Wanderup • Tel: (04606) 96312  
[www.partyservice-wanderup.de](http://www.partyservice-wanderup.de)

**Polstern und Nähen & Wohnen**

www.polstermundaehnen.de

Mo.-Fr. 9-13, 15-18.30 Uhr  
Mi. geschlossen  
Sa. 9-13 Uhr  
Weitere Termine nach Absprache

Neu im Sortiment:  
Tischbeläge, Kerzen, ausgesuchte Geschenkartikel, Gartendeko, 60 Sorten Tee (lose) und vieles mehr...

Eggebek • Dammlöcke 22 • Telefon (0 46 09) 95 39 26

## Nun ist es soweit...!

Meine Arbeitszeit beim Amt Eggebek neigt sich dem Ende zu. Ab dem 01. Dezember 2011 gehe ich in die Ruhephase meiner Altersteilzeit. Daher möchte ich mich auf diesem Wege von den Leserinnen und Lesern der WIR-Zeitung als Redaktionsmitglied des Amtes verabschieden. In den vielen Jahren der Herstellung und Betreuung unserer Zeitung ist mir dieses Sprachrohr unseres Amtsbereiches sehr ans Herz gewachsen. Die vielen interessanten Begegnungen und netten Gespräche, ob persönlich im Amt, telefonisch oder per mail, werden mir fehlen.

Die Nachfolge des Amtsredaktionsmitglieds wird meine Kollegin Bente Petersen antreten. Frau Petersen ist vormittags von 08:00 bis 12:00 Uhr unter der Rufnummer 04609/900-208 und in Zimmer 208 zu erreichen.

Ich möchte Sie bitten, für die Dezember-Ausgabe Ihre Berichte und Artikel nur noch an die bekann-



te mail-Adresse [wir@amt-eggebek.de](mailto:wir@amt-eggebek.de) zu senden. Vielen Dank für das mir entgegengebrachte Vertrauen.  
Ihre Helga Dronia

## Achtung! „Künstler aller Art“ gesucht.

Das Kulturteam des Amtes Eggebek sucht alle, die Lust haben, ihre „Kunst“ öffentlich im Amt zu präsentieren. Dabei kann es sich z.B. um Theateraufführungen, Ausstellung von Bildern und/oder Skulpturen, Musik oder andere Darbietungen aller Art handeln.

Wenn Sie meinen, Ihre „Kunst“ wäre für uns interessant, dann melden Sie sich bitte unter: [kulturteam@amt-eggebek.de](mailto:kulturteam@amt-eggebek.de)  
Ihr Kulturteam Viola Schöbler und Jürgen Jacobsen

### Kultur-Team Mitarbeiter gesucht

Haben Sie Lust, uns im Bereich der Kulturteam-Arbeit zu unterstützen? Möchten Sie mit uns zusammen Veranstaltungen, wie z. B. „Open Air“, Lesungen, Bilderausstellungen usw. planen und durchführen, dann würden wir uns freuen, Sie in unserem Team aufnehmen zu können. Bitte melden Sie sich unter: [kulturteam@amt-eggebek.de](mailto:kulturteam@amt-eggebek.de)  
Ihr Kulturteam Viola Schöbler und Jürgen Jacobsen

## Das Archiv im Amt Eggebek

Das Amt Eggebek ist nach gesetzlichen Vorgaben verpflichtet, ein amtseigenes Archiv zu führen. Die Archivarbeit wird ehrenamtlich durchgeführt; zuletzt durch den leider verstorbenen Hans-Peter Steffensen, Eggebek.

Der Amtsausschuss des Amtes Eggebek hat vor kurzem zwei neue Archivare bestimmt, Carsten Hermann Timmsen, Janneby, und Fritz Friedrichsen, Jörl.

Alle übergebenen Unterlagen aus Amt, Gemeinden, Vereinen, Verbänden und anderen Einrichtungen werden sorgfältig gesichtet und fachgerecht archiviert.

Damit eine lückenlose Überlieferung von altem Schriftgut und Unterlagen (auch Karten, Bilder,

Dias usw.) an einer zentralen Stelle erfolgen kann, bitten die Archivare um die Mithilfe aller.

Nicht mehr benötigte Unterlagen (mehr als 30 Jahre alt) können während der Öffnungszeiten des Amtes im Amt Eggebek, Bürgerbüro, abgegeben werden.

Die Archivare stehen den Bürgerinnen und Bürgern immer freitags von 09:00-11:30 Uhr oder nach telefonischer Absprache im Archivraum zur Verfügung.

Carsten Hermann Timmsen, Telefon: 04607/371  
Fritz Friedrichsen, Telefon: 04607/634

## Bilderausstellung im DLZ

### Intern

Der Kunst- und Kulturverein Angeln präsentiert im November/Dezember 2011 im Dienstleistungszentrum des Amtes Eggebek eine Bilderausstellung unter dem Titel „Intern“.

Die Künstler des Vereines zeigen damit bereits zum zweiten Mal diese Schau ihrer Bilder in vielfältigen Stilen und Techniken. Etwa die Hälfte der Mitglieder des Vereines sind bildende Künstler, und die Spanne der Arbeiten reicht von der Abbildung gesehener Gegebenheiten, wie z.B. einer Landschaft oder einem klassischen Stilleben, über die gestische Abstraktion und konkrete Kunst bis hin zur Kunst-Fotografie.

Die Ausstellung ist im Dienstleistungszentrum Eggebek zu sehen im September und Oktober montags, mittwochs, donnerstags und freitags von 08:00 bis 12:00 und Donnerstagnachmittag von 15:00 bis 18:00 Uhr.

## Gedenkfeiern am Volkstrauertag

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 13. November 2011 werden zum Gedenken der Opfer beider Weltkriege in den Gemeinden unseres Amtsbereiches feierliche Kranzniederlegungen durchgeführt:

**Eggebek Ehrenfriedhof 11:00 Uhr**

Im Anschluss an den Gottesdienst Treffpunkt: Osteingang Friedhof

**Jerrishoe 09:00 Uhr**

mit Gedenkansprache anschl. Kranzniederlegung

**Janneby, Jörl, Sollerup, Süderhackstedt**

Ehrenmal Friedhof Kleinjörl 09:30 Uhr

**Langstedt 14:00 Uhr**

Anschließend lädt die Gemeinde zum Kaffeetrinken ins Bürgerhaus ein.

**Süderhackstedt 11:00 Uhr**

Ehrenmal Süderhackstedt

**Wanderup 11:00 Uhr** Kranzniederlegung

**Esperstoft 11:00 Uhr** Treffpunkt Ehrenmal

Die Veranstaltungen werden mit der bekannten feierlichen Programmfolge durchgeführt.

Um den Gedenkfeiern einen würdigen Rahmen zu geben, bitten wir um rege Teilnahme aus allen Kreisen unserer Bevölkerung.

Die Bürgermeister/in: Reinhard Breidenbach, Ute Richter, Heike Schmidt, Silke Hünefeld, Jacob Bundtzen, Hans-Peter Nissen, Carsten Seemann, Petra Nicolaisen

Qualität - Service  
seit 1974

**GEBR. HONNENS GMBH**

Berufsbekleidung  
Bedarfsartikel für Biogasanlagen  
Landw. Bedarfsartikel  
Schmierstoffe  
Techn. Bedarfsartikel

Grünberg 1 · 24997 Wanderup · Tel. 04606 / 9555-0 · Fax 04606 / 955566  
[www.honnens.de](http://www.honnens.de) · [info@honnens.de](mailto:info@honnens.de)

Leistungsstarke  
Privathaftpflicht  
für Senioren  
für 55,93 €  
jährlich!

**DELTA NORD**

Fachberatung durch ein  
versicherungsunabhängiges  
Unternehmen

Delta Nord Assekuranz Vermittlungs GmbH  
An der Beek 4a · 24852 Eggebek · 04609-91100 · [www.deltanord.de](http://www.deltanord.de)

VERSICHERUNGSMAKLER

## Pflege des Bürgersteiges und der Regenrinne

Für jeden selbstverständlich ist die Pflege seines Grundstücks mit Garten und sauberen Wegen und Stellplätzen. Man erfreut sich am satten Grün des Rasens, gepflegten Rabatten und gepflegter Auffahrt.

Dabei werden leider oft der Gehweg und die Regenrinne in der Straße vor dem Haus übersehen. Aber auch dieser Bereich trägt zum guten Erscheinungsbild Ihres Grundstücks bei und gehört auch nach dem Straßenreinigungssatzungen Ihrer Gemeinden zu Ihrem Aufgabenbereich. Dabei geht es nicht nur um das gepflegte Aussehen durch Zupfen des Unkrauts aus Regenrinne und gepflastertem Gehweg, sondern vor allem auch um Beseitigung von Sand und Unrat aus der Regenrinne, die ansonsten schnell zu Verstopfungen des Gullys oder der Rohrleitungen führen können. Helfen Sie also mit und machen Sie Ihr Grundstück winterklar, inkl. Gehweg und Regenrinne.

## Bisher veröffentlicht

Gemäß den Hauptsatzungen des Amtes Eggebek und der amtsangehörigen Gemeinden wurden vom 19.08. bis zum 14.10.2011 im Amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Eggebek nachstehendes rechtskräftig veröffentlicht:

**19.08.2011 Nr. 23**

S. 82 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Wanderup

**26.08.2011 Nr. 24**

S. 83 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Wanderup

S. 84 Einwohnerversammlung Gemeinde Süderhackstedt

**02.09.2011 Nr. 25**

S. 85 Genehmigung B-Plan Nr. 1 „Biogasanlage Gravelund“ Gemeinde Janneby

S. 86 Übersichtsplan B-Plan Nr. 1 „Biogasanlage Gravelund“

**09.09.2011 Nr. 26**

S. 87 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jerrishoe

S. 88 Amtsausschusssitzung

S. 89 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Eggebek

**16.09.2011 Nr. 27**

S. 90 Windenergieeignungsflächen im Amt Eggebek

14.10.2011 Nr. 28

S. 91 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Janneby

S. 92 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jerrishoe

S. 93 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Süderhackstedt

## Rentensprechstunde

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

**Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 14. November 2011 vorgesehen.**

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316.

## Schadstoffmobil

**Jerrishoe 21.11.2011**

Hofladen Schaper, Eggebeker Str. 8

14:15-14:45 Uhr

**Wanderup 21.11.2011**

Parkplatz hinter dem Schlecker-Markt

Flensburger Straße

13:15-13:45 Uhr

## Fahrbücherei

**Eggebek**

Norderstraße 5 bei Gschwendtner

Westerreihe 35

Berliner Str. 10/Kindergarten

Thingplatz, Bushaltestelle

Theodor-Storm-Straße 35

Dammblöcke 16/Moorweg

**Janneby**

Eggebeker Weg 7 Thordsen

Dorfstraße: Gasthaus

**Jerrishoe**

Feuerwehrhaus

Norderreihe 15

**Jörl**

Kätnerweg 11

Stieglunder Weg: bei Beck

Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9

Hauptstraße 39A

Kleinjörl: Grundschule

**Langstedt**

Ulmenallee: Kindergarten

Keelbeker Weg / Langacker

**Sollerup**

**Do. 03.11.2011**

10:10-10:45 Uhr

10:50-11:05 Uhr

11:45-12:10 Uhr

16:35-16:50 Uhr

16:55-17:15 Uhr

17:20-17:45 Uhr

**Fr. 18.11.2011**

10:00-10:10 Uhr

14:40-15:20 Uhr

**Fr. 18.11.2011**

09:35-09:50 Uhr

15:35-16:20 Uhr

**Mo. 07.11.2011**

12:20-12:35 Uhr

13:25-13:45 Uhr

13:50-14:05 Uhr

14:10-14:25 Uhr

15:00-15:30 Uhr

**Do. 03.11.2011**

11:15-11:35 Uhr

16:05-16:30 Uhr

**Mo. 07.11.2011**

Landgasthaus Dorfstraße

**Süderhackstedt**

Dorfstraße 10:

Hauptstraße 5

**Wanderup**

Schule

Gasthaus Westerkrug

Mühlenweg/Sandkoppelring

Ringstraße 37

Sünneby 14

Ellersieg 12

Kamplanger Weg/Gartenstraße

15:35-16:10 Uhr

**Mo. 07.11.2011**

11:50-12:05 Uhr

14:35-14:50 Uhr

**Di. 01.11.2011**

11:20-11:40 Uhr

11:45-12:05 Uhr

12:10-12:30 Uhr

13:25-13:55 Uhr

14:00-14:20 Uhr

14:25-14:55 Uhr

17:00-17:40 Uhr

## Zeugen gesucht!

Am Dienstag, 11. Oktober 2011 wurde gegen 18.00 Uhr am Fahrradständer der Schule in Eggebek das Fahrrad unserer Tochter von Jugendlichen demoliert. **Wer hat etwas gesehen?**

Sachdienliche Hinweise bitte an die Polizeidienststelle Eggebek.

## Lust auf Besuch?

**Kolumbianische Schüler suchen Gastfamilien!**

Die Schüler der Deutschen Schule Medellin/ Kolumbien wollen sich nach Weihnachten gerne einmal unser Land anschauen und den Verlauf von Jahreszeiten erleben. Dazu sucht die Deutsche Schule Medellin Familien, die neugierig und offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen als „Kind auf Zeit“ (15-17 Jahre) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch das „kolumbianische Kind auf Zeit“ den eigenen Alltag neu zu erleben. Das bringt sicherlich Abwechslung in den Alltag. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen seit 9 Jahren Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Ihr „kolumbianisches Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und muss ein Gymnasium oder eine Realschule an Ihrem Wohnort bzw. in der Nähe Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 21. Januar 2012 bis zum Sonntag, den 15. Juli 2012. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, lädt die Deutsche Schule Medellin zu einem Gegenbesuch ein. Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Geschäftsstelle, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com

**Schlechtes Timing?**

*...rechtzeitig Fotos für Ouni machen!*

**...wir machen das!**

**die fotowerkstatt**  
Stapelholmer Weg 56 - 24988 Oeversee  
Tel: 0 46 38 - 808 3242  
www.die-fotowerkstatt.de

**Thordsen's**  
Fleischerfachgeschäfte  
www.da-ist-die-sau-los.de

**Besuchen Sie uns im Weihnachtsdorf Wanderup!**  
Samstag, 26.11. ab 18 Uhr  
Sonntag, 27.11. ab 11 Uhr

**Grünkohlessen satt im beheizten Zelt**  
(Anmeldung vorab erwünscht)

**Spanferkel mit Sauerkraut und Brot**

Verkauf ab Produktion:

**Husumer Str. 1** Birkenbogen 2 Am Ochsenmarkt 33a  
**24997 Wanderup** 24999 Wees 24937 Flensburg  
**Tel. 04606-965596** Tel. 04631-407372 Tel. 0461-5036011

Sie haben die Party - wir den Service!

**Bioland**

## Offnungszeiten Lehrschwimmhalle Eggebek

**Mi. 15:30-17:30 Uhr Kinder und Jugendliche**  
**Mi. 17:30-19:30 Uhr Baden nur für Frauen**  
**Mi. 19:30-21:30 Uhr Baden nur für Erwachsene**  
**Fr. 17:00-19:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen**  
**Sa. 15:00-17:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen**  
**Sa. 17:00-18:00 Uhr Baden für Erwachsene**

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmhalle geschlossen für sich anmieten können - auch Kindergeburtstage.  
 Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 Euro.  
 Terminabsprachen bei Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.

## Liebe Tierfreunde,

nun geht es wieder der kalten Jahreszeit entgegen und für unsere heimischen Tiere müssen wir wieder hilfsbereit sein, wenn sie nicht in der Lage sind, sich selbst zu helfen. Da gibt es in erster Linie Katzen, Igel und andere Tiere, die dann alleine nicht über den Winter kommen können. Der Tierschutz ist bereit, Ihnen Ratschläge zu geben und Hilfe zu leisten.

Dann möchte ich noch erinnern an Bodenfenster, Türen usw., die zum Winter geschlossen werden. Schauen Sie bitte nach, ob sich Tiere dort eingefunden haben, damit Sie diese nicht einschließen und die dann in Ihren Räumen verhungern.

Ich suche immer noch einen Nachfolger für die Tierschutzarbeit in Eggebek und Langstedt. Der Tierschutz Flensburg braucht jede helfende Hand. Herr Sandvoß, Telefon-Nr.: 0461/51598, wird sich dann gerne mit Ihnen unterhalten.

Mit tierfreundlichen Grüßen Ihre Ina Cantow

## Sozialstation im Amt Eggebek GmbH



Wir informieren Sie über unsere

### Wochenenddienste November

05. + 06.11.11 Heike Friedrichsen, Regina Petersen und Sabine Wedding

12. + 13.11.11 Ute Aye, Anke Carstensen, Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky

19. + 20.11.11 Heike Friedrichsen, Regina Petersen und Sabine Wedding

26. + 27.11.11 Ute Aye, Anke Carstensen, Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky

-Änderungen vorbehalten –

Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek gGmbH unter der Telefonnummer 04606/348 oder 0160/2607575



## Storchen-Info 2011

Im Amtsbereich Eggebek begann das Storchenjahr 2011 am 01. März und endete am 26. September. Wie in fast jedem Jahr wurde das endgültige Brutergebnis, der abfliegenden Jungstörche, auch in diesem Jahr wieder getrübt.

Nach der langen Trockenzeit von Anfang März bis Mitte Juni - mit einer schlechten Futtergrundlage -, folgte ein nasser, kalter Sommer. In der Zeit wurde auffallend wenig Zufutter in Eggebek und Osterlangstedt aufgenommen. Alle drei Horste waren wieder besetzt.

Horst	Ankunft	Brutergebnis	Abflug am	Altstörche
		geschlüpft	Jungstörche	
Eggebek	01.03./04.03.	3 2	20.08.	16.09./26.09.
Osterlangstedt	16.04./25.04.	0 0	—	30.08
Kleinjörll	06.04./09.04.	3 2	20.08.	23.08./16.09.

### Anmerkungen über die Horste

**Eggebek:** Die Störche (ein Altpaar) kamen auch in diesem Jahr - wie bereits seit 2005 - sehr früh. Die Brutzeit begann, wie in den sechs Jahren zuvor, um den 20.03. Es schlüpften drei Küken. Davon wurde ein drei bis vier Tage altes Tier wahrscheinlich bei einem Nestkampf (Informant Hans Peter Alexander) getötet und aus dem Nest geworfen.

**Osterlangstedt:** Das Paar hatte keine Brut, obwohl es von der Ankunftszeit noch möglich gewesen wäre. Ich vermute, dass in diesem Jahr eine noch nicht brutfähige Jungstörchin hier eingekehrt ist. Liegen die Ankunftsdaten mit neun Tagen Unterschied etwas zu weit auseinander? Herr Hoeck hat an der Straße allgemeine bebilderte Hinweise über die Gattung Störche und deren Leben dargestellt.

**Kleinjörll:** Hier war das Storchenjahr mit drei aufgezogenen Störchen wie im Vorjahr wieder sehr gut, obwohl keine Zufütterung erfolgte. Die zwei kleinen Bäche mit den Niederungsflächen bieten wahrscheinlich gute Lebensbedingungen. Nachdem die Tiere flügge waren, hat sich ein Tier wahrscheinlich an Leitungsdrähten, einen Bruch am Oberbein zugezogen. Es wurde nach Bergenhusen gebracht. Storchenbetreuer Heyna meldete, dass das Tier eingeschlafert werden musste. Christian Sönnichsen

## Wir gratulieren...



### Geburtstage in der Zeit vom 01.11.2011 bis 05.12.2011

#### Gemeinde Eggebek

Marga Klingbeil	02.11.33
Helmut Spiegel	05.11.32
Johannes Schmidt	05.11.35
Christine Jaspersen	08.11.29
Ursula Hansen	09.11.36
Hans Schaefer	10.11.34
Hans Jaspersen	12.11.23
Hans-Joachim Käber	22.11.32
Christel König	22.11.36
Harald König	22.11.36
Heinrich Kock	23.11.36

#### Gemeinde Janneby

Katharine Schääfe 15.11.25

#### Gemeinde Jerrishoe

Waltraud Fries	06.11.36
Hertha Schlott	12.11.34
Ingrid Schaumann	24.11.30
Werner Fries	02.12.28

#### Gemeinde Jörl

Klaus-Heinrich Clausen	02.11.33
Herta Clausen	22.11.36
Karl Jochimsen	03.12.24

#### Gemeinde Langstedt

Elfriede Brodersen	06.11.34
Margarete Zabel	17.11.28
Margarethe Wischnewski	22.11.18
Herwin Rosacker	23.11.24
Hans Laake	05.12.28
Irmgard Nissen	05.12.31

#### Gemeinde Sollerup

Katharine Petersen 11.11.35

#### Gemeinde Süderhackstedt

-/-

#### Gemeinde Wanderup

Ellen Hafemann	02.11.32
Günther Dibbern	12.11.29
Herbert Winkelmann	18.11.35
Gudrun Conradt	25.11.32
Heinrich Koch	28.11.31
Christa Kumke	01.12.35

#### Gemeinde Bollingstedt

Else Clausen 05.12.23

**Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.**

## Aus dem Standesamt

### Sterbefälle

05.10.2011 Gertrud Matzen, Langstedt, 70 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandsfalles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

**Das Standesamt Eggebek bleibt am Mittwoch, den 02. November 2011 wegen einer Mitarbeiterfortbildung geschlossen.**

## Tag der offenen Tür der Grund- und Regionalschule Eichenbachschule Eggebek

Nach einem Jahr ist der Um- und Anbau der Grund- und Regionalschule Eichenbachschule beendet worden.

Aufgrund des langen Winters konnte der ursprüngliche Termin der Fertigstellung nicht eingehalten werden. Mit einiger zeitlicher Verzögerung sind die sechs neuen Klassenräume mit Whiteboards und Interaktivboards ausgestattet worden. Somit kann nun ein technikunterstützter Unterricht ohne „das Kreidezeitalter“ stattfinden.

Die Schule befindet sich nun auf dem aktuellen Stand der Technik und ist modern ausgerüstet. Die Gestaltung des Gebäudes ist farbenfroh umgesetzt worden und ein freistehendes Haus im Haus ist der Blickfang dieses Gebäudes. Große Glasflächen machen diesen Schulanbau zu einem hellen und lichtdurchflutetem Gebäude. Im Süden des Gebäudes wird die Sonne „eingefangen“ um die Wärme und Helligkeit der Natur zu nutzen.

Wir hoffen Sie neugierig gemacht zu haben und möchten alle Interessierte einladen, sich den Neubau der Schule anzusehen und zu besuchen.

## Amtsringreiten

Das diesjährige Amtsringleiten am 1. September wurde vom Reitverein Wanderup e.v. organisiert und ausgerichtet. Bei bestem Wetter hatten sich acht Erwachsene und acht jugendliche Reiter auf dem Reitplatz im Westertweg versammelt. Nach der Begrüßung vom 1. Vorsitzenden Peter Chr. Petersen und der Bürgermeisterin von Wanderup, Petra Nicolaisen, wurden die Vereins-Standardarten übergeben.

Königin bei den Erwachsenen wurde Marion Petersen (Wanderup) 27 Ringe, danach folgten Volker Sell (Wanderup) 27 Ringe, Peter Chr. Petersen (Wanderup) 24 Ringe, Christian Sell (Eggebek) 22 Ringe, Anne Riecke Witter (Eggebek) 20 Ringe, Sina Ramm (Jerrishoe) 19 Ringe, Sandra Kroll (Eggebek) 18 Ringe, Bianca Frey (Eggebek) 16 Ringe.

Bei den Jugendlichen wurde Anna Bundtzen (Wanderup) die Jahreskönigin mit 24 Ringen, gefolgt von Tjorven Jepsen (Wanderup) mit 23 Ringen, Jana Haßdenteufel (Eggebek) mit 19 Ringen, Benita Hösler (Eggebek) 16 Ringe, Lea Flemming (Jerrishoe) 10 Ringe, Sophia Hösler (Eggebek) 10 Ringe, Philip Schöttler (Jerrishoe) 10 Ringe, Julia Schöttler (Jerrishoe) 8 Ringe.

Die erste Mannschaft wurde Wanderup mit 125 Ringen, zweite wurde Eggebek mit 95 Ringe und dritte Jerrishoe mit 65 Ringen.

Nachdenklich stimmte die geringe Teilnahme, und es bleibt zu hoffen, dass in Zukunft wieder mehr Reiter sich für das nächste Amtsringleiten begeistern können. Mit reiterlichem Gruß Nadine Petersen

## Termine im Amt Siehe auch im Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

### Veranstaltungen vom 1. November - 5. Dezember 2011

- 01.11. Di. SSF, Verspielen
- 01.-02.11. Schützengilde Langstedt, Pokalschießen
- 01.11. Di. 20:00 Terminabsprachen Jörler Raum
- 02.11. Mi. 20:00 Frauenkino in Jörl MarktTreff
- 04.11. Fr. 10:00-16:00 IHK Flensburg, Existenzgründungstag
- 04.11. Fr. 19:30 Arbeitskreis Plattdüütsch in t`Amt Eggebek, „Alleen in de Sauna“, Monolog mit Jörg Hansen Eggebek Dienstleistungszentrum
- 04.11. Fr. 19:30 FFW Sollerup, Verspielen Sollerup Gaststätte Sollbrück
- 04.11. Fr. 19:30 SSF Wanderup, Gänseverspielen Westerkrug
- 04.11. Fr. Schützenverein Eggebek, Verspielen
- 05.11. Sa. 14:00-16:00 Annahme von Busch und Gestrüpp Jerrishoe Bolzplatz
- 05.11. Sa. 11:00-17:00 DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt Landgasthof
- 05.11. Sa. FFW Langstedt, Kameradschaftsabend
- 06.11. So. 09:30 Auto-Orientierungsfahrt der FWE Eggebek Gasthof Thomsen
- 06.11. So. 10:00-17:00 DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt Landgasthof
- 07.11. Mo. 14:30 DRK OV Jerrishoe, Klönnachmittag Landgasthof Heideleh
- 07.11. Mo. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Janneby/Süderhackstedt
- 08.11. Di. 09:00-11:00 DRK Kleiderkammer Eggebek
- 08.11. Di. 20:00 Gemeindevertreterversammlung Wanderup Gaststätte Norderkrug
- 08.11. Di. 19:30 Sportschützen Langstedt, Doppelkopf u. Preisskat Schützenheim
- 09.11. Mi. 14:00 SoVD OV Wanderup, Spielenachmittag Haus der Begegnung
- 09.11. Mi. 15:00 Club f.d. ältere Generation, Verspielen Langstedt Gasthof Stelke
- 09.11. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen
- 09.11. Mi. 20:00 Gemeindevertreterversammlung Sollerup Gaststätte Sollbrück
- 10.11. Do. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Vortrag: Käse und Wein
- 10.11. Do. 20:00 Frauentreff Eggebek, Lesung Eggebek Seniorenwohnanlage
- 10.11. Do. 20:00 Betreute Grundschule Wanderup, Jahreshauptversammlung Betreute Grundschule
- 11.11. Fr. 09:00-11:00 DRK OV Eggebek, Kleiderkammer Eggebek
- 11.11. Fr. 17:00 Latemelaufen in Wanderup Kirche
- 11.11. Fr. 19:30 MFC Tarp, Vereinsfest Jerrishoe Landgasthof Heideleh
- 12.11. Sa. 19:00 Sparclub Jerrishoe, Jahreshauptversammlung Heideleh
- 12.11. Sa. 19:30 FFW Janneby, Verspielen Dörpskrog
- 12.11. Sa. 19:30 Dörpsreeken Sollerup Landgasthof
- 13.11. So. Volkstrauertag versch. Veranstaltungen siehe Amtsteil
- 13.11. So. 09:00 RSG Hohe Geest, Freizeit- u. Breitensportturnier Eggebek Evers
- 14.11. Mo. 08:00-11:30 Rentensprechstunde Eggebek Dienstleistungszentrum
- 15.11. Di. Landfrauenverein Jörl, Theaterabend
- 15.11. Di. 19:00 FFW Jerrishoe, DoKo Reserve Jerrishoe Feuerwehrgerätehaus
- 16.11. Mi. 12:45 Seniorenbeirat Eggebek, Fahrt zum Kieler Landtag
- 16.11. Mi. 19:30 Landfrauenverein Jörl, Kochshow Silberstedt Küchen Lilienthal
- 17.11. Do. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen
- 17.11. Do. 20:00 Theaterabend, Ulenspeelers Jerrishoe Landgasthof Heideleh
- 18-20.11. Frauentreff Eggebek, Kloster Nütschau
- 20.11. So. Reitverein Sollerup, Pokalringreiten in Hörup
- 21.11. Mo. Schadstoffmobil in Jerrishoe und Wanderup
- 22.+24.11. 15:00-16:30 DRK OV Jörl, Knusperhäuschen bauen Sollerup Feuerwehrgerätehaus
- 23.11. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthaus Thomsen
- 24.11. Do. 19:30 Amtsausschusssitzung Langstedt Gasthaus Stelke
- 25.-27.11. Weihnachtsdorf Wanderup
- 26.11. Sa. Reitverein Sollerup/Hünning, Weihnachtsringreiten Vereinshalle
- 27.11. So. 11:00-17:00 Weihnachtsmarkt Eggebek Eichenbachschule
- 27.11. So. 19:30 FFW Süderhackstedt, Verspielen Sollerup
- 28.11. Mo. 07:30-16:00 DRK KiTa Eggebek, Weihnachtsbasar
- 28.11. Mo. 15:00 DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Adventskaffee Engbrück
- 28.11. Mo. 20:00 Dänisches Konzert Wanderup Kirche
- 29.11. Di. 19:30 Landfrauenverein Jörl, Weihnachtsfeier Wanderup Speicher
- 29.11. Di. 17:00 Sozialverband, Adventsfeier Jerrishoe Landgasthof Heideleh
- 30.11. Mi. 15:00 DRK OV Eggebek, Adventsfeier Gärtnerkrug
- 30.11. Mi. 14:45 Landfrauenverein Wanderup, Nachlese des Weihnachtsmarktes Dörpshuus
- 02.12. Fr. Reitverein Sollerup/Hünning, Kinderweihnachtsfeier Vereinshalle
- 02.12. Fr. 19:30 FFW Jörl, Damen-Adventskaffee
- 03.12. Sa. 15:00 DRK OV Jerrishoe/Gemeinde, Weihnachtsfeier Heideleh
- 03.12. Sa. 19:30 Freiwillige Feuerwehr Wanderup, Verspielen Westerkrug
- 03.12. Sa. 20:00 FFW Eggebek, Verspielen Gasthof Thomsen
- 04.12. So. 10:30 Ringreiterverein Jerrishoe, Adventsauritt
- 04.12. So. 09:30-15:00 Sportschützen Langstedt, Weihnachtsmarkt, Adventschießen Bürgerhaus
- 04.12. So. 15:00 Kirche+Gemeinde+DRK Wanderup, Weihnachtsfeier Westerkrug
- 04.12. So. 15:00 RSG Hohe Geest, Weihnachtsfeier
- 04.12. So. 15:00 SoVD OV Eggebek, Weihnachtsfeier mit Kindern Gärtnerkrug
- 05.12. Mo. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Janneby/Süderhackstedt



# WIR für die Jugend

## JUKIDZ EGGEBEK-LANGSTEDT

### Lehmofenprojekt am Jukidz

25 Kids aus der Regionalschule, dem TSV Eggebek und dem Jukidz trafen sich im letzten Monat vier Wochenenden hintereinander, um an der Herstellung eines Lehmofens im Beektal mitzuwirken. Unter Anleitung des Projektleiters Hans Basselli wurde an jedem der vier Wochenenden ein Bauabschnitt nach dem anderen fertiggestellt. Das Jukidzteam unterstützte das Projekt tatkräftig mit seinem pädagogischen Rahmenprogramm und organisierte Spiele, Freizeitaktionen und Wohlfühlaktivitäten, denn schließlich waren die Kids das ganze Wochenende (20 Arbeitsstunden) mit Bauen, Konstruieren und Arbeit beschäftigt. So errichteten sie, unter der fachlichen Anleitung eines Zimmermannes am ersten Wochenende einen Unterstand von 5 m x 6 m.

Die Kinder und Jugendlichen mussten dafür die Baumstämme mit scharfen Schälseisen entrinden, die Baumstämme auf das richtige Maß sägen, die Dachkonstruktion aufstellen und verschrauben, die Dachplatten verlegen und befestigen sowie den Windverband zur Stabilisierung setzen. Des Weiteren waren Kinder damit beschäftigt, Lehmsteine aus Lehm, Sand, Wasser und Stroh zu formen.

Dank der permanenten Ermutigung des pädagogischen Personals hielten es alle Kids bis zum Ende durch und waren am Sonntagnachmittag stolz, als sie vor ihrem selbst errichteten Unterstand standen und ein kleines Richtfest gefeiert wurde.

An den weiteren Wochenenden wurden der Boden gepflastert, Seitenwände angebracht sowie weiterhin Lehmsteine für den Ofen geformt. Besondere Freude hatten alle beim Vermauern und Verputzen des Grundofens. Mit den selbst hergestellten Lehmsteinen wurde der Ofen ummantelt und mit feinem Lehmputz verputzt. Besonders erfreulich war es aus Sicht des Teams, dass alle jedes Wochenende wieder dabei waren, obwohl sie wussten, dass die Arbeit nicht immer leicht war. Der Lehmofen wird voraussichtlich ab Dezember in Betrieb genommen und kann dann von Vereinen, der Schule oder anderen Organisationen der Gemeinden Eggebek und Langstedt genutzt werden.

Um der Öffentlichkeit den Lehmofen vorzustellen, wird das Jukidzteam voraussichtlich im Dezember ein Openfest feiern, bei dem sich alle Besucher von der Leistungsfähigkeit und Handhabbarkeit des Ofens überzeugen können. Natürlich wird bei dem Fest auch für das leibliche Wohl gesorgt, denn das Jukidzteam bereitet für die Besucher z.B. frisch gebackenes Brot und eine wärmenden Suppe zum gemeinsamen Einverleiben.



### Öffnungszeiten

**Montag:** 15:30 – 18:30 Uhr nur für Grundschüler mit Karin, Tim und Matthias

**Dienstag:** 15:30 – 18:00 Uhr für Grundschüler, 18:00 – 20:00 Uhr ab der 5.ten Klasse mit Aylysa, Kevin und Karin

**Donnerstag:** 15:00 – 17:30 für 3 – 6 Jährige mit Sandra, Aylysa und Angelisa

**Donnerstag:** 15:30 – 20:00 Uhr für alle ab der 5. Klasse mit Matthias, Kevin und Aylysa

**Freitag:** Aktionstage, informiert euch unter [www.jukidz.de](http://www.jukidz.de)

**Samstag bleibt das Jukidz geschlossen**

Wir freuen uns auf euch. Das Jukidzteam

### Liebe Kinder, liebe Eltern!

nachdem uns der Oktober für den verregneten Sommer entschädigt hat, hoffen wir nun, dass der Schnee noch etwas auf sich warten lässt. Kaum zu glauben aber tatsächlich, der November und damit der vorletzte Monat des Jahres ist schon wieder erreicht. Im Jukidz steht diesmal folgendes auf dem Programm:

**04.11.2011 Regionalschulparty**

**18.11.2011 Werwölfe im Düstertal für alle ab 10 Jahren von 18:00 – 21:00 Uhr mit Olli und Kevin**

**27.11.2011 Weihnachtsmarkt**

Wie immer verkaufen wir unsere leckeren Waffeln und bieten euch verschiedene Bastel- sowie Bewegungsangebote.

Bei den Öffnungszeiten im Jukidz gibt es folgende Änderungen: Der Tag für die Kleinkinder ist wieder auf den Donnerstag zurückgelegt, also für 3 – 6 Jährige von 15:00 – 17:30 Uhr. Am Samstag bleibt das Jukidz geschlossen.

Bis bald im Jukidz, Matthias, Olli, Kevin, Aylysa und Karin

## JUGENDTREFF JERRISHOE

GEÖFFNET

Wer hat Lust, mit uns etwas im JUZ zu unternehmen? Wir spielen, basteln, kochen und noch vieles mehr...

Mittwoch 14:30 – 17:30 Uhr

Donnerstag 14:30 – 17:30 Uhr

Freitag 14:30 – 17:30 Uhr

An jedem ersten Freitag im Monat ist das JUZ für Jugendliche ab 12 Jahren von 18:00 bis 21:00 Uhr geöffnet.

Es freut sich auf Euch ... Marion

## JUGENDZENTRUM WANDERUP

### Projektnachmittage im Juz

Für Kinder im Gundschulalter

Mittwochs von 15.00-16.30. Kosten: 1 Euro

Mi. den 2 Nov. Spielnachmittag

Mi. den 9 Nov. Kinderkino

Mi. den 16 Nov. Wasserfarben

Mi. den 23 Nov. Adventsgestecke

Mi. den 30 Nov. Kegelspaß

Mi. den 7 Dez. Weihnachtsbasteln

Mi. den 14 Dez. Konfekt

Mi. den 21 Dez. „Julehygge“ und Geschichten

Treffpunkt: Bolzplatz

Bei schlechtem Wetter im Juz

Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str. 17

### Öffnungszeiten

Montags: 15:00-18:00 Kids 10-15 Jahre

18:00-20:00 Jugendliche

Dienstags: 15:00-17:00 8-15-jährige Mädchen

17:00-20:00 Cafe (bis 15 Jahre)

Mittwochs: 15:00-16:30 Grundschüler/-innen

17:00-20:00 Jugendliche

Donnerstags: 15:00-18:00 Teenies 10-15 Jahre

18:00-20:00 Jugendliche

Freitags: 16:00-19:00 10-15-jährige Jungen

Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str.17,

Tel.: 04606/1276, Garnet Oldenbürger

## JUGENDTREFF JÖRL - ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG!!!

### Öffnungszeiten:

Montags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre (neu)

Dienstags 14:15 bis 15:45 Uhr 3-6 Jahre

Dienstags 16:00 bis 17:45 Uhr 6-10 Jahre alle mit Tanja Jürgens

Donnerstags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre mit Martin Hansen

Donnerstags 18:00 – 21:30 Uhr ab 14 Jahre mit Angela Dronia

## „Kinder haften für ihre Eltern“

Demographische Entwicklung – wir werden alle älter, der Nachwuchs bleibt aus und der Anteil der älteren Generation wird zunehmend größer. Doch welche Absicherungen sind für das Alter wirklich sinnvoll? Diese und andere Fragen hat Manuel Paulsen, Geschäftsführer der Delta Nord Assekuranz Vermittlungs GmbH aus Eggebek, im Gespräch mit uns beantwortet.

**WIR: Auf Baustellen sieht man Schilder mit der Aufschrift „Eltern haften für ihre Kinder“. Bei Ihnen lesen wir „Kinder haften für ihre Eltern“. Wie ist das zu verstehen?**

Paulsen: Unterhalt ist nicht nur für Kinder zu zahlen, sondern im Pflegefall auch in die andere Richtung: Für Eltern, sogar Groß- und Urgroßeltern muss im Zweifelsfall der Unterhalt gesichert werden.

**WIR: Aber dazu haben wir doch dann ein**

**Arbeitsleben lang Pflegebeiträge gezahlt?**

Paulsen: Ja, nach dem Solidaritätsprinzip. Die Beiträge der Erwerbstätigen werden für die Absicherung der älteren Generation verwendet.

**WIR: Über welche Kosten sprechen wir denn dabei?**

Paulsen: Ein Platz im Pflegeheim kostet monatlich durchschnittlich 3.500 €, die Pflegekasse zahlt hier lediglich 1.688 € im absoluten Härtefall. Die Differenz muss der Pflegebedürftige aus eigener Tasche zahlen. Kann er das nicht, so werden die Kinder und sogar Enkelkinder in die Haftung genommen.

**WIR: Und davon gibt es ja künftig immer weniger. Demographische Entwicklung ist hier das Stichwort.**

Paulsen: Richtig. Mit einer sinkenden Gesamtbevölkerung und einem steigenden Anteil an älteren Menschen wird es künftig für Erwerbstätige im-

mer schwerer, die tatsächlichen Pflegekosten zu erbringen. Die Pflege von Familienangehörigen kann damit schnell zu einem existenzbedrohenden Risiko werden, das eine vorausschauende Absicherung unabdingbar macht.

**WIR: Worauf sollte man dabei achten?**

Paulsen: In erster Linie ist eine umfangreiche und individuelle Beratung notwendig. Dadurch kann gemeinsam ermittelt werden, welche Absicherung wirklich nötig und möglich ist. Diese Zeit sollten sich alle Beteiligten nehmen.

**WIR: Und in einem persönlichen Gespräch ergeben sich sicherlich noch weitere Möglichkeiten?**

Paulsen: Da wir speziell auf Senioren zugeschnittene Tarife anbieten können, lassen sich auch noch Optimierungen in anderen Bereichen, wie z.B. Haftpflicht, Hausrat usw., darstellen.

**WIR: Vielen Dank für diese aufklärenden Informationen.**

## Aus der Region

### 4. Herbst Harmonie Event

Endlich ist es soweit! Am 12. November 2011 findet zum vierten Mal in Folge das beliebte Herbst Harmonie Event im Landgasthof in Tarp statt. Drei Chöre unterschiedlicher Stilrichtung präsentieren ihr Repertoire an einem Abend der besonderen Art. Freuen Sie sich in diesem Jahr auf Musicals, Pop, Seemannslieder und Shanties. Dass Musik verbindet, kann beim Herbst Harmonie Event jeder erleben, wenn der Funke überspringt und das Publikum bildlich gesprochen „von den Stühlen reißt“. Wie in jedem Jahr lassen

sich die Vereine mit ihren Chorleitern etwas Besonderes einfallen. In diesem Jahr wird es sogar einen lokalen Bezug geben. „Mehr wird aber noch nicht verraten“, schmunzelt René Hähnlein, Vorsitzender der „Treeneschipper“, der mit „seinen“ Männern in diesem Jahr zum vierten Mal mit von der Partie ist. Als weitere Chöre freuen sich der Gemischte Chor Böklund und der Gemischte Chor Sörup auf dieses gemeinsame Event. Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarte und erleben Sie einen bunten, harmonischen und musikalischen Abend! Karten erhalten Sie im Vorverkauf zum Preis von 8 Euro im Landgasthof Tarp, in

der Touristinformation in Tarp sowie bei den teilnehmenden Chören. Das 4. Herbst Harmonie Event beginnt am Samstag, dem 12. November, um 19:30 Uhr im Landgasthof Tarp, Einlass ist ab 18:30 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker trifft sich erst wieder zum Weihnachtskaffee am Mittwoch, dem 14. Dezember im Landgasthof Tarp um 15.00 Uhr in der „Seekiste“. Interessierte sind herzlich eingeladen!



**GEBR. VOLLBRECHT**  
GmbH  
Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1      Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
24852 Eggebek      Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)

Hier bei uns...: **Hairdreams**  
**Haarverlängerungen**

**Damen- und Herrensalon**

**Schmidt**  
Termine nach Vereinbarung

Treenering 56 · 24852 Eggebek  
Telefon 0 46 09 / 3 51

**Tommys Service Center**  
AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB



**Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen**

Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek · ☎ 0 46 09 / 95 39 99  
Fax 0 46 09 / 95 39 89 · E-Mail: [tommyhansen@freenet.de](mailto:tommyhansen@freenet.de)  
Mobil 0172 / 98 66 291

**JANSEN**  
Sanitär · Heizung · Klima

Mit Ray so richtig schön warm kuscheln! Oder lieber mit Frank?  
Rufen Sie uns an. Wir klären Sie auf.

Telefon 0 46 07-93 21 66  
[www.janssen-innovativtechnik.de](http://www.janssen-innovativtechnik.de)  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt



## 7. F-Planänderung (Konversion Flugplatz) abgeschlossen

Das intensivste, schwierigste und strittigste Thema der Eggebecker Kommunalpolitik der letzten Jahre konnte auf der letzten Sitzung der Gemeindevertretung in „Thomsens Gasthof“ einstimmig zum Abschluss gebracht werden. Die 7. Änderung des Flächennutzungsplans mit der Konversionsplanung auf dem ehemaligen Flugplatzgelände geht jetzt an das Innenministerium zur endgültigen Genehmigung. Den Weg frei gemacht für die Genehmigung hat im Vorwege das durch das Innenministerium durchgeführte Zielabweichungsverfahren, mit dem die raumordnungsrechtlichen Grundlagen für ein 67 ha umfassendes Gewerbegebiet sowie für eine Forschungswindkraftanlage in Eggebek sowie zwei Test- und Forschungswindkraftanlagen in Wanderup geschaffen wurden. „Nunmehr besteht Planungssicherheit für die bereits angesiedelten technologieorientierten Betriebe auf dem ehemaligen Flugplatzgelände, die jetzt auch ihre Erweiterungsabsichten baurechtlich realisieren können“, freute sich Bürgermeister Reinhard Breidenbach.

Auch der mit ca. 130 ha größte Solarpark Deutschlands ist fast fertiggestellt und wird voraussichtlich nach Herstellung der Kabeltrasse zum Einspeisepunkt nach Jalm an die dortige 110-kV-Leitung voraussichtlich schon im Oktober/November ans Netz gehen. Nach nur einem halben Jahr Bauzeit konnte dieses 160 Millionen Investitionsvorhaben fertiggestellt werden, lobte der Bürgermeister die zügige Arbeit des Projektträgers Möhring Energie GmbH. Mit diesem Solarpark werden 25.000 Haushalte mit regenerativem Strom versorgt werden können. Bürgermeister Breidenbach wies darauf hin, dass auf einer Teilfläche auch eine finanzielle bürgerschaftliche Beteiligung in Form eines Bürgersolarparks vorgesehen ist.

Der Bauantrag für die Errichtung der Forschungswindkraftanlage auf dem ehemaligen

Flugplatzgelände ist ebenfalls bereits gestellt, so dass eventuell noch in diesem Jahr mit den ersten Gründungsarbeiten gerechnet werden kann. „Unser „Energie- und Technologiepark“ nimmt damit deutlich sichtbare Konturen an. Die durch die Fachhochschule Flensburg geplanten Forschungsaktivitäten werden das Projekt weiter beflügeln und auch zur weiteren Ansiedlung technologieorientierter Produktionsstätten im Gewerbegebiet führen“, blickte Bürgermeister Reinhard Breidenbach positiv in die Zukunft.

Für die Feinplanung innerhalb des 67 ha großen Gewerbegebietes fasste die Gemeindevertretung Eggebek den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 11 „Energie- und Technologiepark Eggebek- Süd“. In dem Gebiet sollen sich schwerpunktmäßig technologieorientierte Unternehmen aber auch in untergeordnetem Umfang dörfliches Gewerbe ansiedeln. Mehrere Firmen der Windkraftbranche sind Vorort bereits tätig. Ebenfalls zum Themenkomplex „Konversion“ gehörte die Beschlussfassung zur öffentlichen Widmung der Haupteinfahrtsstraße auf dem ehemaligen Flugplatzgelände von der ehemaligen Hauptwache bis zum Tor Süd mit der Einmündung in die dortige Landesstraße 247. Die Gemeinde übernimmt diesen noch von der Bundeswehr ausgebauten Verkehrsweg als öffentliche Straße. Im Rahmen der Erschließung werden die Toranlagen abgebaut. Vorgesehen sind weiterhin der zusätzliche Ausbau eines Radweges sowie die Aufstufung dieses Straßenstücks zur Kreisstraße. Damit würden Zukunftsplanungen, die die Gemeinde im Rahmen der 1994 seinerzeit modellhaft durchgeführten Dorfentwicklung zur verkehrlichen Entlastung des Dorfes und der Hauptstraße konzipiert hat, nach mehr als 15 Jahren realisiert werden.

## Sanierung Treenering hat begonnen

Thomas Hinrichsen als Vorsitzender des Bauausschusses berichtete in der Gemeindevertretung über Sanierungsarbeiten im Treeneringgebiet. In diesem Anfang der 60er-Jahre

### Treenering wird in Teilabschnitten saniert

entstandenen Bebauungsgebiet sind bei Untersuchungen an den Abwasserleitungen umfangreiche Schäden festgestellt worden. Ferner weisen auch die Schwarzdecken sowohl im Fahrbahnbereich als auch in den Gehwegen Unebenheiten und schadhafte Stellen auf. In Absprache zwischen Gemeinde, Wasserverband Nord als Aufgabenträger der Abwasserbeseitigung und Schwarzdeckenunterhaltungsverband konnte erreicht werden, dass sämtliche Sanierungsarbeiten abgestimmt und in drei jährlichen Sanierungsabschnitten verwirklicht werden. Erste Arbeiten im Bereich Breslauer Straße und Treenering werden zur Zeit ausgeführt, so Thomas Hinrichsen. Auf Nachfrage von Gemeindevertreter Tom Asmusen erklärte Hinrichsen, dass an Übergangsstellen die Bürgersteige noch abgesenkt werden, die gepflasterten Teilbereiche der Bürgersteige jedoch nicht verändert werden. Noch im Herbst wird in den sanierten Streckenabschnitten eine neue Tragschicht aufgebracht, so dass die Straßen und Wege uneingeschränkt den Winter über genutzt werden können. Die Deckschicht wird jedoch erst im nächsten Frühjahr vollflächig aufgebracht.

### Pfadfinderhof Tydal wird wieder aufgebaut

Über Vorhaben auf dem Pfadfinderhof Tydal berichtete Bürgermeister Reinhard Breidenbach. Das durch den Brand im Winter 2010 zerstörte Haupthaus wird vollständig neu aufgebaut. Gleichzeitig wird die gesamte Leitungsinfrastruktur (Was-

**Der Weg zu uns lohnt sich immer!**



**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**

**Westerreihe 13 · 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und eigene Schlachtung**



**65**

Wir durften eine sehr schöne Eiserne Hochzeit feiern. Unser Dank gilt unseren Kindern, Enkeln und Urenkeln für die Überraschungen.

Wir danken den Nachbarn aus Eggebek und Jannebyfeld für die schönen Girlanden und das Schmücken der Kirche, Frau Pastorin Köppen für den feierlichen Dankgottesdienst und unserer Cousine für das Geigensolo, Herrn Bürgermeister Breidenbach für die überbrachten Glückwünsche und Urkunden.

Dank auch der Feuerwehr Janneby für die guten Worte sowie dem DRK Eggebek und Jörl und dem Gasthof Thomsen für die nette Bewirtung.

Außerdem danken wir allen, die durch Vorträge, Reden, Geschenken, Blumen und Glückwünsche an uns gedacht haben.

**Hans und Anita Petersen**

Eggebek, im Oktober 2011

ser, Abwasser, Nahwärme und Breitband) neu verlegt werden. Geplant ist die Errichtung eines Blockheizkraftwerks, dessen Abwärme aus der Stromerzeugung zur Beheizung der vielfältigen baulichen Freizeitanlagen genutzt werden wird. Weiter wird an einem Konzept gearbeitet, im Bereich des ehemaligen Freyhofs am Stapelholmer Weg einen Natur-Technik-Vorhabenpark mit Seminarräumen anzulegen, in den auch das Gelände des ehemaligen Tanklagers Tydal, das der Förderverein Mittlere Treene übernommen hat, einbezogen werden soll. Das idyllisch im Treenetalbereich gelegene Pfadfinderlager hat 25.000 bis 30.000 Übernachtungen jährlich und hat vor allen Dingen im skandinavischen Raum einen hohen Bekanntheitsgrad.

### Pläne für zweite Kindergartenkrippe

Einig war sich die Gemeindevertretung Eggebek in der Beauftragung des Architekturbüros Hansen, Busdorf, für die Um- und Erweiterungsplanung der Kindertagesstätte in Eggebek. Die Nachfrage nach Krippenplätzen steigt ständig, so dass eine zweite Krippengruppe mit Förderung aus dem Landesprogramm errichtet werden soll. Vorgesehen ist auch eine erhebliche Umplanung der bestehenden Baulichkeiten, um zu funktionaleren Abläufen zu kommen. Diese Mitte der 60er-Jahre gebaute Kindertagesstätte ist im Laufe der Jahrzehnte mehrfach erweitert worden, wodurch Wege und Zuordnung von Räumlichkeiten im täglichen Ablauf nicht mehr optimal sind. Mit der Erweiterung um die zweite Krippengruppe soll der Grundriss gleichzeitig optimiert werden, war sich die Gemeindevertretung einig und beauftragte den Bauausschuss, die Planung entscheidungsreif für die Gemeindevertretung vorzubereiten. Ziel ist, den Krippenanbau im nächsten Jahr zu realisieren.

### Anneliese Ladewig-Stiftung zugunsten der Gemeinde Eggebek

Die im Sommer verstorbene Mitbürgerin Anneliese Ladewig hat ihr Vermögen der Gemeinde Eggebek für soziale Zwecke vermacht. Dieses Vermögen wird in die „Anneliese Ladewig-Stiftung“ eingebracht. Aus den Erträgen des Stiftungsvermögens sind sozialbedürftige Familien zu unterstützen sowie die Seniorenarbeit in der Gemeinde Eggebek zu fördern. Der Stiftung vorstehen wird unter der Leitung des Testamentsvollstreckers, zu den nach den Vorgaben des Testaments der jeweilige Bürgermeister der Gemeinde zu bestellen ist, ein fünfköpfiger Vorstand, der die Verwendung der Mittel bestimmt. In diesen Vorstand wurden neben dem Bürgermeister seine beiden Stellvertreter sowie die Vorsitzende des Jugend- und Sozialausschusses und der Vorsitzende des Seniorenbeirats bestellt. Zu Beginn der Sitzung konnte der Bürgermeister Christa Schäfer als neues Mitglied der Vertretung anstelle von Frauke Tengler begrüßen, die ihren Sitz niedergelegt hatte. In diesem Zusammenhang wurde auch Willy Toft zum neuen Amtsausschussmitglied sowie Bent Petersen zu seinem Vertreter gewählt.

### Freiw. Feuerwehr Eggebek



### Hasenverspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Eggebek lädt ein zu ihrem traditionellen Hasenverspielen **am Sonntag, dem 3. Dezember 2011 um 20:00 Uhr in Thomsen's Gasthof.**

Es gibt wieder sehr wertvolle Preise zu gewinnen! Viel Spaß und viel Glück wünscht die Freiwillige Feuerwehr Eggebek



### Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek  
Tel. 04609 / 765

### Veranstaltungen

**Nach dem großen Erfolg ihres Debüt-Romans „Marie - Jeder Mensch braucht eine Eiche“, stellt Katerina Herzog nun ihr neues Buch „Die Schnur des Glücks“ vor.**

Dazu laden wir alle Interessierten am 10.11.2011 um 20.00 Uhr in die Seniorenwohnanlage ein. Anmeldungen bei Ute Ringel Tel. 04609/765  
**Vom 18.-20. November fahren wir wieder ins Kloster Nütschau.**

Unser Thema ist dieses Mal: Den Nächsten lieben – und wo bleibe ich selbst? Selbstliebe und Selbstfürsorge als geistliche Aufgabe und Weg  
Bei Interesse bitte sofort bei Ute Ringel, Tel. 04609/765 anmelden.

### Einladung

### Weihnachtsbasar

Alle interessierten Besucher sind herzlich eingeladen, ab dem 28. November bis kurz vor Weihnachten in der DRK-Kita-Eggebek, auf unserem Weihnachtsbasar vorbeizuschauen!

**Der Basar öffnet von Mo.-Fr. von 7:30 bis 16:00 Uhr.**

In Zusammenarbeit mit den Elternvertretern ist die Idee eines Adventsbasars in der DRK-Kita Eggebek entstanden.

Wir wollen extra gestaltete Advents- und Weihnachtsgeschenke während der ganzen Adventszeit verkaufen. Einige Eltern werben für uns Holzarbeiten vor oder nähern Geschenkideen und die Kinder basteln fleißig.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Eltern und Mitarbeiter und Kinder DRK-Kita-Eggebek

## HAUKE Hand

Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

### Problemlos durch den Winter

Lauwarme Heizung ? Drucklose Dusche ? Notabschaltung ?  
Auch Kesselanlagen nutzen ab und müssen ersetzt werden !  
Neben mehr Komfort, bietet eine Neuanlage auch einfach mehr Leistung.

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233

## Knäulchen

- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Die, Do, Frei:  
9:00-12:00, 15:00-18:00  
Sa: 09:00-12:00

**Sonderangebot November 2011**  
**Regia Blitzcolor**  
**Opal Regenwald VII**  
nur **5,45€** statt 6,95€  
solange Vorrat reicht

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:**



## Auto-Orientierungsfahrt der FWE

Auch in diesem Jahr lädt die Freie Wählergemeinschaft Eggebek (FWE) wieder zu ihrer Auto-Orientierungsfahrt am Sonntag, 06. November 2011 ein. Mittels Kartenskizzen müssen die Teilnehmer die ca. 50-75 km lange Strecke ermitteln, knifflige Fragen rund um die Route beantworten und spannende Aufgaben bewältigen.

\* Start: 9:30 Uhr beim Gasthof Thomsen

\* Startgeld je Fahrzeug: 10,00 Euro

\* Gewertet werden Familien sowie gemischte Teams

\* Teilnehmerzahl je Team: 2-4 Personen

\* Erforderliche Hilfsmittel (Deutsche Generalkarte im Maßstab 1:200.000, Pergament-/Butterbrotpapier und Kugelschreiber) sind mitzubringen!

Die Siegerehrung findet am Abend um 19:30 Uhr im Gasthof Thomsen statt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an dieser „Schnitzeljagd der besonderen Art“.

Stefan Andresen

Freie Wählergemeinschaft Eggebek (FWE)

## DRK Ortsverein



### Eggebek

#### Kleiderkammer

Die Kleiderkammer öffnet am 8. November 2011 von 9:00 bis 11:00 Uhr. Im Dezember 2011 bleibt die Kleiderkammer wegen Urlaub geschlossen.

#### Weihnachtsmarkt

Wir sind auf dem Eggebeker Weihnachtsmarkt am 1. Advent mit Kaffee und Kuchen und Fischbrötchen dabei.

#### Adventsfeier

Am 30. November 2011 findet die traditionelle DRK-Adventsfeier für alle Interessierten ab 15:00 Uhr im Gärtnerkrug statt. Geboten wird Kaffee und Kuchen und ein vorweihnachtliches Programm. Anmeldungen an Tel. 5214 (AB) oder 618.

Mit freundlichem Gruß A. Hartmeyer, 1. Vors.

## DRK Ortsverein



### Bollingstedt-Langstedt

#### Haus- und Straßensammlung im September 2011

Wir möchten uns bei den Spendern und den ehrenamtlichen Helferinnen herzlich bedanken, die dazu beigetragen haben, dass die zweite Haus- und Straßensammlung in diesem Jahr wieder zu einem guten Erfolg wurde.

#### Adventsfeier

Unsere diesjährige Adventsfeier findet am Montag, den 28.11.2011 um 15:00 Uhr im Gasthaus Engbrück statt. Uns werden die Kinder aus dem Kindergarten Langstedt besuchen und das Jugend-Akkordeon-Orchester aus Viöl wird uns musikalisch auf die Adventszeit einstimmen. Wir wünschen uns mit Ihnen zusammen ein paar gemütliche Stunden.

Kosten pro Person Euro 7,00

Anmeldung erbeten bis zum 24.11.2011

bei Hildegard Manthey, Tel.: 04625/7053 oder Jutta Riemke, Tel.: 04609/953235

Mit herzlichen Grüßen Der Vorstand



#### Einladung

zur Weihnachtsfeier am 04. Dezember 2010 um 15.00 Uhr im Gärtnerkrug.

Mitglieder, deren Partner sowie Kinder und Enkelkinder sind herzlich eingeladen. Wir wollen zusammen einen geselligen vorweihnachtlichen Nachmittag verbringen. Der Vorstand bittet um eine rege Beteiligung.

Anmeldungen bitte bei J. Rösler, Tel. 04609-5330, oder H. Jessen, Tel. 04609-611.

## Veranstaltungen

im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“ im November

**Clown Hannes kommt ins Haus**

7. November 2011 14.00-15.30 Uhr

**Damenclub im Klönstübchen**

7. November 2011 15.00-17.00 Uhr

**Kino im Speisesaal Haus I Mitte**

11. November 2011 15.30-17.00 Uhr

**Gottesdienst im Speisesaal Haus I Mitte**

16. November 2011 15.30-16.00 Uhr

**Tanztee Speisesaal Haus I Mitte**

17. November 2011 15.30-17.00 Uhr

**Herrenclub im Klönstübchen**

21. November 2011 15.00-17.00 Uhr

(Änderungen vorbehalten)

Weiterhin sind zur Einstimmung (unter Vorbehalt) auf die Weihnachtszeit geplant:

Konzert des Bollingstedter Singkreises

Auftritt der Angeliter Trachtengruppe

und natürlich ausgiebiges Backen.

Bitte entnehmen Sie die Termine aus dem aushängenden Veranstaltungskalender und den grünen Aushängen!!

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen!!!

#### Adventsveranstaltungen

**Der Kindergarten Langstedt kommt**

Gemeinsames Frühstück mit den Kindern des Langstedter Kindergartens.

Freitag 2. 12. 2011 10.00 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Adventsfeier für die Bewohner

Sonntag 4. 12. 2011 auf den jeweiligen Wohnbereichen der „Villa Carolath“

**Lucia-Singer**

Dienstag 6. 12. 2011 15.30 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

**Shanty Chor Tarp „Treeneshipper“**

Sonntag 11. 12. 2011 15.15 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

**Weihnachtlicher Gottesdienst**

Mittwoch 21. 12. 2011 um 15:30 Uhr Im Speisesaal Haus I Mitte

Über Besucher zu den Veranstaltungen würden wir uns sehr freuen !

#### Nachruf

Am 05. Oktober 2011 verstarb plötzlich und unerwartet unsere ehemalige Mitarbeiterin

### Frau Gertrud Matzen

im Alter von 70 Jahren.

Die Verstorbene war viele Jahre bis 1997 als Reinigungskraft in der Grund- und Hauptschule Eggebek tätig. Wir haben sie als ruhige und umgängliche Mitarbeiterin schätzen gelernt. Sie hat durch ihren Einsatz zum gepflegten Erscheinungsbild der Schule, in der sich Schüler wohl fühlen, beigetragen.

Unser Mitgefühl gilt ihrem Ehemann und ihrer Familie.

Jacob Bundtzen, stellv. Amtsvorsteher

Klaus-Dieter Rauhut, Ltd. Verwaltungsbeamter

#### Danke!

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinem lieben Mann und Vater

### Claus Oskar Friedrichsen

in seinem Leben Zuneigung und Freundschaft schenken.

Danke auch allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und uns in so vielfältiger Weise ihre Anteilnahme zeigten.

Besonderen Dank Herrn Dr. Pohl und Frau Silberbach mit ihrem Team, Frau Pastorin Schildt sowie dem Bestattungsinstitut Timm.

**Hariet und Jörg Friedrichsen**

## Preisdoublekopf

Gasthof Thomsen  
Das Preisdoublekopfspielen findet 14-tägig  
um 19.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine: Mittwoch, den 09. und  
23. Nov. und 07. Dez. 2011.

Sportschützenverein Langstedt von 1974 e.V.

**Doppelkopf und Preisskat**  
am Dienstag, 8. November 2011 um 19.30 Uhr  
im Schützenheim

Schützenverein Eggebek

## Einladung zum großen Verspielen

12. November 2011, 20.00 Uhr Gasthaus  
Thomsen Eggebek. In jeder Runde wertvolle  
Preise

## Sportmeldungen

### D2-Junioren des TSV im neuen Outfit!

Die zweite D-Junioren-Fußballmannschaft der  
Spielgemeinschaft Eggebek/Wanderup kann in  
Zukunft beim Sport einheitlich gekleidet auf-  
treten. Möglich wurde dieses durch eine tolle Spen-  
de der Firma Dachdeckerei Guido Dahm aus  
Eggebek.

Durch diese Spende war es uns möglich, für die  
gesamte Mannschaft neue Trainingsanzüge zu  
beschaffen.

Die Mannschaft sowie die Eltern möchten sich  
an dieser Stelle noch einmal recht herzlich für das  
neue Outfit bedanken.



## Neu! Neu! Neu!

ab November 2011 von 19.00 bis 20.00 Uhr in  
der kleinen Halle Eggebek

### BBP- Soft

Bauch, Beine, Po in der „Soft-Version“ ohne  
Step und Cardio... mit Carmen Tschackert  
Wenn Ihr noch Fragen habt, bitte anrufen:  
Meike Bossen Tel. 04609/1364

Weiterhin:

### BBP I (60 Min.)

montags, 17.30-18.30 Uhr (kleine Halle)

### BBP II (90 Min.)

donnerstags, 20.00-21.30 Uhr (kleine Halle)

## Neues Eggebeker Königs- haus

Nach einem Umzug durch die festlich geschmück-  
te Gemeinde, angeführt durch den Jübeker Spiel-  
mannzug und Abordnungen der Schützenvereine  
aus Tarp, Neukrug, Sörup und Handewitt, ging  
es zum Schützenheim. Hier sollte nun das neue  
Königshaus ermittelt werden. Erst nach einigen  
Stunden stand das Ergebnis fest.

Beim Königsball im festlich geschmückten Ver-  
einsheim nahm die Vorsitzende Brigitte Evers  
dann die offizielle Krönung der Hoheiten vor.

Das Königshaus 2011 besteht aus dem König Ste-  
fan Pscholkowski, dem 1. Ritter Arne Thomsen

2. Ritter Dieter Bluhm, Königin Marlene Beiß, 1.  
Hofdame Helene Burmeister, 2. Hofdame Brigit-  
te Evers, Jugendkönig Christian Sell, 1. Prinz  
Andre Hansen, 2. Prinz Kim Kniese

Es folgte die Ehrung der Vereinsmeister 2011  
durch den Sportleiter Dirk Manke. Vereinsmeis-  
ter der verschiedenen Klassen wurden, LG Frei-  
hand: Kim Kniese, Christian Sell, Dirk Manke  
und Hauke Hansen. LG Auflage: Ellen Luthé,  
Arne Thomsen, Wilfried Schlack, Marita Lutter,  
Christel Petersen, Franz Pampa, Helmuth Beiß  
und Rosemarie Thomsen. Nach dem Essen und  
den Ehrungen, sowie einer reichlichen Tombola,  
wurde bis in die frühen Morgenstunden gut ge-  
launt gefeiert.

Der Sportschützenverein Langstedt von 1974  
e.V. lädt ein zum

## Adventsschießen am 04. Dezember 2011

Alle Verbände, Vereine, Hobbyclubs, Familien  
usw. können wieder an unserem Adventsschie-  
ßen am 04.12.2011 in der Zeit von 9:30 Uhr bis  
15:00 Uhr teilnehmen.

Ort: Schießstand des SSV Langstedt, Ulmenallee,  
(Bürgerhaus).

Geschossen werden: 5 Schuss mit Kleinkali-  
bergewehr, sitzend aufgelegt und 10 Schuss mit  
Luftgewehr, stehend aufgelegt.

Eine Mannschaft besteht aus bis zu 5 Schützen/  
Schützinnen, wobei die 4 besten Ergebnisse in die  
Wertung kommen (Mindestalter der Schützen/  
Schützinnen: 16 Jahre).



Eggebeker Königshaus 2011 Foto W. Schlack

## Fachbetrieb für Einblasdämmung

**Frank Feddersen**

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung  
Thermographie

[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)

**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

Fliesen • Platten • Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp  
Tel. (0 46 38) 75 44 ❖ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
[www.rolf-petersen-online.de](http://www.rolf-petersen-online.de)



Startgeld: 2,00 Euro pro Schütze.

Zu gewinnen oder zu verteidigen ist der im Jahre 1979 gestiftete Wanderpokal. Außerdem gibt es für jede Mannschaft einen kleinen Preis. In der Siegermannschaft erhält jeder einen Preis.

Die Preisverteilung wird gegen 16:00 Uhr stattfinden.

Auch in diesem Jahr findet wieder das weihnachtliche Rahmenprogramm im und am Bürgerhaus für die ganze Familie statt. Das genaue Programm hierzu wird in der Dezember-Ausgabe der WIR bekannt gegeben.

Wir freuen uns über viele Teilnehmer am Schießen und viele Besucher!

Helmut Nissen, 1. Vorsitzender

## RSG Hohe Geest

# Freizeit- und Breitensportturnier

Am 13. November 2011 findet wie in jedem Jahr das Freizeit- und Breitensport-Turnier auf der Anlage von Nico und Nina Evers in Eggebek-Westerfeld statt. An diesem Tag sind ab 9:00 Uhr alle aktiven Vereinsmitglieder, insbesondere der reiterliche Nachwuchs, herzlich eingeladen, ihr Können im Reiterwettbewerb, im Ringreiten, bei der Sportstafette und in einer Geschicklichkeitsprüfung unter Beweis zu stellen.

Neben aller Ernsthaftigkeit im Wettbewerb soll die Freude mit dem Pferd und am Freizeitreiten an erster Stelle stehen. Darauf sind die Aufgaben auch abgestimmt, sodass den Tag über alle Gäste und Zuschauer Unterhaltung und Abwechslung haben werden.

Natürlich geht es auch dieses Jahr wieder um vereinsmeisterliche Ehren in den Altersklassen Erwachsene und Jugendliche. Christa Schaefer

# Gemeinde Jerrishoe



## Wehr Jerrishoe bekommt 3. Stern für Roten Hahn

Erste Feuerwehr im Amt Eggebek stellt sich der Leistungsbewertung

Pünktlich um 19:00 Uhr meldete der stellv. Wehrführer Frank Petersen der Bewertungscommission die Freiwillige Feuerwehr Jerrishoe, die Ehrenabteilung und die Jugendfeuerwehr zur Leistungsabnahme angetreten.

Bewertungsrichter Holger Joosten (Amt Schaffund) begrüßte alle Kameraden und vergab für der Wetterlage schon mal volle

Punktzahl. Bei trockenem Wetter und blauen Himmel konnte sich die Feuerwehr Jerrishoe somit dem Roten Hahn Stufe 3 stellen. Jetzt wurde es ernst.

Unter Kommando des stellv. Wehrführers wurde der Ordnungsdienst durchgeführt. Gruppenführer Jens Ramm unterrichtete über das Thema „Persönliche Schutzausrüstung und Atemschutzausrüstung“. Nach der Sicherheitsbelehrung durch Dietmar Holzauer zeigte Harro Hatesaul mit einigen Kameraden die verschiedenen Knoten und Stiche, die für den feuerwehrtechnischen Dienst unentbehrlich sind. Nachdem das Gerätehaus, die Einsatzfahrzeuge und die Einsatzkleidung



Wettkampfkommision, Amtswehrführer und Bürgermeisterin mit dem stellv. Wehrführer Frank Petersen

auf Sauberkeit und Ordnung von der Kommission gemustert wurde, ging es auf einer Straße am Jerrishoer Ehrenmal mit einer Einsatzübung

## Freiw. Feuerwehr Jerrishoe



weiter. Bei diesem Einsatz stand die technische Hilfe im Vordergrund. Ein Güllewagen war dort verunglückt und Leck geschlagen. Somit galt das Abdichten und Auffangen der auslaufenden Gülle als oberste Priorität. Als letzter Bewertungspunkt

## ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher  
Mauer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*



## Ackerflächen zur Verpachtung

Die Gemeinde Eggebek verpachtet in der Gemarkung Eggebek-Westerfeld (Flur 12, Flurstücke 27/3 und 27/5) ab 01.12.2011 für mindestens 6 Jahre zwei zusammenhängende Ackerflächen von insgesamt 11,5 ha. Die Verpachtung erfolgt unter der Maßgabe, dass der Pächter eine geeignete Fruchtfolge einhält.

Angebote sind bitte einzureichen bis zum 15.11.2011 an die Gemeinde Eggebek über die Amtsverwaltung, z.H. Herrn Holger Henningsen, Hauptstr. 2, 24852 Eggebek, Tel.: 04609-900209.



# DanMo

Malerfirma

04625/99 79 80 01

Malerei - Glas - Bodenbelag - Werbung

Mobil: 0175/55 13 114 - danmo.maler@yahoo.dk

Manuel Ohlsen, Maler-u. Lackierermeister - Wiesenweg 1 - 24852 Sollerup

Immer  
gut bedacht



GUIDO DAHM

Westerreihe 5  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 95 25 40  
Fax 0 46 09 / 95 25 41

stand an diesem Abend ein Entstehungsbrand mit einer vermissten Person auf dem Plan. Die beiden Löschgruppen der Feuerwehr Jerrishoe unter der Führung der beiden Gruppenführer Jens Ramm und Jame Boelk leiteten sofort nach Eintreffen am Einsatzort die Personenrettung und Brandbekämpfung ein. Die Einsatzleitung übernahm der stellv. Wehrführer Frank Petersen. Nachdem die vermisste Person dem fiktiven Rettungsdienst übergeben wurde, konnten nach einigen Minuten die Gruppenführer der Einsatzleitung und der Wettkampfkommision „Feuer aus“ melden. Nach einer leckeren Suppe im Feuerwehrgerätehaus wurde es dann ernst. Bewertungsrichter Holger Joosten zeigte sich sehr zufrieden mit der Leistung und hatte lediglich kleinere Punkte zu beanstanden. Auch die berufliche Abwesenheit des Wehrführers konnte sehr gut aufgefangen werden. Um die Leistungsstufe 3 zu erreichen, waren 300 Punkte erforderlich. Mit 443 erreichten Punkten stelle die Feuerwehr Jerrishoe ihre Leistungsfähigkeit und hohe Motivation eindrucksvoll unter Beweis. Die Freude darüber war bei der Bekanntgabe der Punktezahl nicht zu überhören. Als erfreulich wurde auch angesehen, dass die Wehr Jerrishoe die erste Feuerwehr im Amt Eggebek ist, welche sich dem Roten Hahn Stufe 3 gestellt hat. Frank Petersen nahm den dritten Stern sowie die Urkunde dankend entgegen. Bürgermeisterin Heike Schmidt sowie der stellv. Amtsvorsteher Jakob Bundtzen zeigten sich von diesem Resultat sehr erfreut. Lobende Worte kamen auch vom Amtwehrrührer Ralf Käber und dem Amtwehrrührer des Amtes Oeversee Gerhard Nörenberg.

Jarne Boelk

#### GEMEINDE JERRISHOE

### Grüngutannahme

Wir geben bekannt, dass unser Gemeindearbeiter Dieter Meyer wieder Busch und Gestrüpp annimmt **am Samstag, 05.11.2011 von 14:00 bis 16:00 Uhr auf dem Bolzplatz**

Heike Schmidt, Bürgermeisterin

## Kunst- und Hobbymarkt!

### Jerrishoe im Heideleh

Sa : 05.11.2011 11:00 - 17:00

So : 06.11.2011 10:00 - 17:00

Vorgestellt werden schöne Arbeiten von Hobbykünstlern:

Weihnachtskrippen, Holzspielzeug, Filzarbeiten, Schmuck, Handarbeiten, Tischdecken, Honigprodukte u.v.m.

Entspannen Sie sich bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen.

Samstag und Sonntag ab 11:00 Uhr Grünkohl-suppe und Rübenmus

DRK Ortsverein Jerrishoe e.V

## DRK Ortsverein Jerrishoe



**Unser nächster Klöön- und Spielnachmittag** findet statt am Montag, dem 07. November 2011, 14:30 Uhr im Heideleh. Wir wollen einen vergnüglichen Nachmittag mit Klönen und Unterhaltungsspielen verbringen. Wir freuen uns über jeden Besucher.

Herzliche Grüße im Namen des Vorstandes

Rosi Pruin, Vorsitzende

Gabriela Heybrock, Schriftführerin

### Vorankündigung:

Die Gemeinde Jerrishoe und der DRK Ortsverein Jerrishoe laden ein zur gemeinsamen **Weihnachtsfeier am 3. Dezember 2011 um 15:00 Uhr im Landgasthof Heideleh.**

Alle Einwohner über 60 Jahre sind herzlich willkommen.

In gemütlicher Runde möchten wir Kaffee trinken, uns unterhalten und uns auf Weihnachten einstimmen.

Wir bitten um Anmeldungen bei R. Pruin (Tel. 7802 ab 14 Uhr) oder Heideleh (Tel. 898670) bis spätestens zum 30. November 2011.

Heike Schmidt, Bürgermeisterin

Rosemarie Pruin, DRK Ortsverein

#### GEMEINDE JERRISHOE

## Plattdeutscher Theaterabend

mit den Ulenspeelers

**am Donnerstag, 17.11.2011 um 20:00 Uhr im Landgasthof „Heideleh“**

## LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



Nachfolgend unsere Veranstaltungen:

### 1. Dezember 2011

Wir fahren zum Weihnachtsmarkt nach Gut Stockseehof.

Abfahrtszeiten: 13.15 Uhr Eggebek Zob

13.20 Uhr „Heideleh“ Jerrishoe

13.30 Uhr Stöberdele, Tarp

Kosten für diesen Weihnachtsmarktbesuch 10,- Euro.

Anmeldungen bei Barbara Illias-Göbel, Tel.-Nr.: 04638 898565

### Vorankündigung:

Am 13. Dezember 2011 findet unsere Weihnachtsfeier um 19.00 Uhr im Gärtnerkrug in Eggebek statt. Nähere Informationen erfolgen in der Dezember-Ausgabe. Anmeldungen hierfür bei Barbara Illias-Göbel.

Es grüßt herzlich der Vorstand



### Adventfeier

Der SoVD Tarp-Jerrishoe lädt zur Adventfeier am Sonntag, den 27. November 2011 ein.

Beginn 17:00 Uhr im Heideleh in Jerrishoe.

Mitglieder, mit ihren Freunden und Gästen sind herzlich eingeladen, mit uns einen besinnlichen Abend zu verbringen, um uns auf die Weihnachtszeit einzustimmen.

Anmeldung bitte bis zum 23.11.2011 erbeten.

Mit herzlichen Grüßen

Hannelore Hoddow, Vorsitzende



## BEKANNTMACHUNG

Wassermähler-Ablesung 2011



Die diesjährige Ablesung der Wassermähler erfolgt im November durch Kundenselbstablesung. Die Zählerstände können per Internet oder Fax bzw. auf dem Postweg übermittelt werden.

Es erfolgt eine schriftliche Aufforderung zur Ablesung der Zählerstände an die einzelnen Haushalte.

### WASSERVERBAND NORD

Wanderuper Weg 23, 24988 Oeversee

Tel. 04638 / 8955-0, Fax 04638 / 895555

Homepage: [www.wv-nord.de](http://www.wv-nord.de), E-Mail: [verbrauchsabrechnung@wv-nord.de](mailto:verbrauchsabrechnung@wv-nord.de)

Werbung gibt's  
an jeder Ecke.  
Blut nicht.

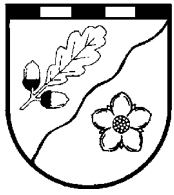


SPENDE  
BLUT  
BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder DRK.de



# Jörler Raum Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



**DRK Ortsverein  
Jörl**



**LandFrauenverein  
Jörl**



## Knusper, knusper, knäuschen,

**wer baut das „schönste“ Häuschen**

am Dienstag, 22.11. und Donnerstag, 24.11.2011  
jeweils von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr im Feuer-  
wehrrätehaus in Sollerup?

Dekomaterial (Naschi, etc.) und feste Grundplatte  
für das Haus bitte selbst mitbringen.

Alter ab 5 Jahre (ohne Begleitperson). Begrenzte  
Teilnehmerzahl!

Kursgebühr einschl. Rohbau: 10 Euro

Info und Anmeldung bis spätestens 10. Novem-  
ber 2011 bei

Kirsten Meyer, Tel.: 04625/187990 oder

Bettina Holz, Tel.: 04607/1358

## Jagdgenossenschaft Jörl

Durch die stark angestiegenen Kosten für Katas-  
terauszüge zur Flächenermittlung der Jagdgenos-  
sen bitten wir um Mithilfe.

Wir bitten alle Jagdgenossen, Eigentumsverände-  
rungen (Zu- oder Abgänge) unserem Kassenwart,  
Carl-Peter Jensen, Telef. 04607/932 187, zu mel-  
den. Thomas-Peter Kahlund, Jagdvorsteher

## Kochshow mit Diät-Koch Andreas Koziolk

Wo: in der Küchengalerie Lilienthal, Hauptstr. 68  
in Silberstedt.

Wann: am Mittwoch, dem 16. November 11, um  
19.30 Uhr

IHK-Showkoch Andreas Koziolk lässt nicht nur  
die Herdplatten glühen. Er zeigt uns auch, wie  
man mit einem modernen Dampfgarer vitamin-  
reich und zugleich raffiniert kochen kann.

Eintritt: 6 Euro, Anmeldung bis zum 14.11.11  
bei Rosita Thoro, Tel. 04607-370, oder bei Elke  
Thomsen, Tel. 04607-854. Wir bilden Fahrge-  
meinschaften mit dem Pkw.

## Nachmittagsvorstellung: Musical „Heiße Ecke“ mit Rundgang St. Pauli am Sonntag, den 19.02.2012

Abfahrt 09.30 Uhr von der Schule Kleinjörll nach  
Hamburg-St Pauli, wo wir um 12.00 Uhr unter  
fachkundiger Führung eine Entdeckungstour  
durch St. Pauli unternehmen werden. In Schmidts  
Tivoli erleben wir dann Hamburgs bestes Musi-  
cal. Am Imbiss „Heiße Ecke“ singt und tanzt St.  
Pauli! Wir sehen 24 Stunden Kiez in ein dreistün-  
diges Musical verpackt, Pause inklusiv.

Preis 57 Euro, darin enthalten sind Busfahrt,

Rundgang und Eintritt.

Rückkehr gegen 20.00 Uhr

Verbindliche Anmeldung bis zum 14.11.11 bei  
Rosita Thoro, Tel. 04607-370.

Das wäre doch ein schönes Weihnachtsgeschenk!  
Partner und Gäste sind willkommen.

## Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Gut Pronstorf

Am Samstag, dem 10.12.11 starten wir um 13.00  
Uhr von der Schule Kleinjörll aus zu unserer Ad-  
ventsfahrt. Vielleicht möchten Sie noch ein paar  
kleine Geschenke kaufen oder sich einfach in  
weihnachtliche Stimmung versetzen lassen. Die  
Fahrt kostet 25 Euro, für Nichtmitglieder 30 Eu-  
ro, darin enthalten sind Busfahrt und Eintritt.

Anmeldung bis zum 10.11.11 bei Rosita Thoro,  
Tel. 04607-370, auch hierzu sind Partner und  
Gäste herzlich willkommen.

## Adventsfeier im Speicher Wanderup

Am Dienstag, dem 29.11.11, findet um 19.30 Uhr  
unsere Adventsfeier statt. Zuerst besuchen wir die  
Ausstellung auf dem Boden, danach begeben wir  
uns in das weihnachtlich geschmückte Café. Dort  
können wir uns wieder mit gefüllten Bratäpfeln,  
heißen Waffeln und Fliederpunsch verwöhnen  
lassen. Inge Lorenzen spielt Gitarre und singt  
plattdeutsche Lieder. Für Verzehr und Eintritt  
werden 15 Euro berechnet. Anmeldung bis zum  
26.11.11 bei Rosita Thoro, Tel 04607-370, oder  
bei Elke Thomsen, Tel. 04607-854.

## Seminar „Mütter und Töchter“

Es findet am 3. und 4. Januar 2012 in der Akade-  
mie Sankelmark statt. Teilnahme nur für Mitglie-  
der. Bitte bis zum 10.12.11 direkt bei der Akade-  
mie in Sankelmark anmelden.

Es grüßt im Namen des Vorstandes  
Margot Carstensen, Schriftführerin

... einkaufen ... Klönschnack

bei Kaffee u. Kuchen,

Kalte Platten

und Bäckerei .....

**MT Markt  
Treff  
& Bäckerei Volquardsen**

Telefon 04607 / 332

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 6.30–12.30 + 14–18 Uhr,  
Mi + Sa 6.30–13 Uhr So 7.00–15.00 Uhr

**ORTHOPÄDIE**

**CARSTENSEN**

24852 Eggebek  
Westerreihe 18  
Telefon: 0 46 09/3 95

Unsere Leistungen:

- Dünne Maßeinlagen nach Computeranalyse
- Moderne orthopädische Schuhversorgung
- Diabetesversorgung
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen

NEU

...und mehr!

[www.orthopaedie-carstensen.de](http://www.orthopaedie-carstensen.de)



**„DE HANSEN'S“**

**Dirk & Otto Hansen  
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG**

**Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauten**

**Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup  
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24**

Es ist genug  
für alle da

**50 Jahre Brot  
für die Welt**



## Pott! Pott!

Am Samstag, dem 12. November 2011 findet um 19.30 Uhr das beliebte Verspielen der Freiwilligen Feuerwehr Janneby im Dörpskrog in Janneby statt.

Es gibt viele schöne Preise zu gewinnen, u. a. ein halbes Schwein!!

## Einladung

Die Freiwillige Feuerwehr Janneby lädt alle Frauen der aktiven Kameraden und die der Ehrenmitglieder sowie die Witwen ehemaliger Feu-

erwehrkameraden zum Adventskaffee am Dienstag, dem 6. Dezember 2011, um 19.00 Uhr in den Schulungsraum der Wehr recht herzlich ein. Anmeldungen bis zum 30. November 2011 bei Ralf Timmsen, Tel.: 04607/868, oder Sönke Mauderer, Tel.: 04607/932361

## Dörpsreeken

Am Sonnabend, den 12. November 2011 trifft sich die Gemeinschaft der Dorfinteressenten zur Dorfschaftsrechnung um 19:30 Uhr im Landgasthof Sollerup. Die Regularien werden in altbewährter Form abgehandelt.

Hans-Peter Nissen  
Bürgermeister Gemeinde Sollerup



## Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Sollerup lädt zum diesjährigen Verspielen am Freitag, den 04. November 2011 in die Gaststätte Sollbrück ein.

Beginn 19:30 Uhr.

Hauptgewinne: zwei halbe Schweine (Gutscheine), Geflügel und viele weitere Preise sowie Sonderrunden mit Sachpreisen.

Viel Glück, gut Pott

Der Festausschuss

## Sportmeldungen

### Reitturnier in Sollerup

Anfang August fand die 34. Pferdeleistungsschau des Reitvereins Sollerup-Hünning statt. Guter Reitsport, zahlreiche Zuschauer und viele helfende Hände machten die Veranstaltung zu einem erfolgreichen Turnierlebnis. Für die 32 verschiedenen Prüfungen waren 1600 Nennungen abgegeben worden. Auf zwei Dressur- und zwei Springplätzen gab es interessanten Sport von „ganz klein bis ganz groß“ zu sehen. Am Sonntagnachmittag standen die Zuschauer dicht gedrängt um den Springplatz, als das abschließende S-Springen mit Stechen begann. 22 Reiter aus ganz Schleswig-Holstein gingen an den Start. Für das Stechen – bei dem es dann den ersten Regenschauer nach zwei trockenen Turniertagen gab – qualifizierten sich sieben Reiter. Peter Jacob Thomsen (RFV Südtondern Leck) konnte mit seinem rasanten Ritt auf „Cool Cynzano“ 0F/39,83 Sekunden das Springen für sich entscheiden. Der zweite Platz ging an Alexander Poltrock (RV Süderholm) mit Percussion 0F/ 42,71 Sekunden. Dritte wurde Svenja Nissen mit „Conway“ (RFV Südtondern Leck) 0F/46,17 Sekunden, die einzige Dame im Stechen. Der Reitverein Sollerup-Hünning bedankt sich ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, die in ihrer Freizeit bei den Vorbereitungen zum Turnier, am Turnierwochenende und beim Abbau geholfen haben. Nur dank euch ist das Reitturnier überhaupt durchführbar!

### Vereinsturnier des Reitverein Sollerup-Hünning

Am 10. September 2011 fand auf dem Turnierplatz in Sollerup das Vereinsturnier statt. Aufgrund des vielen Regens an den vorangegangenen Tagen waren die Bodenverhältnisse des Dressur- und Springplatzes zwar nicht optimal, aber das Wetter war super am Turniertag. Auf dem Springplatz war auch außerhalb der großen Wasserpflanze für den Parcoursaufbau genügend Platz. Die Richterinnen Gudrun Smolinski und Doris Hoffmann lobten die Organisation der Veranstaltung. Neben unseren Turnierreitern bietet das Vereinsturnier unseren Mitgliedern, die noch keine Turniererfahrung haben, die Möglichkeit „Turnierluft zu schnuppern“ oder auch einmal an einer Prüfung teilzunehmen, die sie auf großen Turnieren noch nicht reiten würden. Am Vormittag wurden auf dem Dressurplatz mehrere Prüfungen geritten. Nachmittags ging es auf dem Springplatz weiter, wo Dirk Reichenberg den Parcoursaufbau

übernommen hatte. Beim abschließendem Stafetenspringen wurden insbesondere die Läufer von den Zuschauern lautstark angefeuert. Die Sieger Celina Zajac auf Equitana und ihr Vater Michael als Läufer konnten bereits zum zweiten Mal den Wanderpokal für die schnellste Familienstaffette in Empfang nehmen. Dann wurden die neuen Vereinsmeister 2011 geehrt. Emily Sieg aus Treia hatte den besten Ritt mit ihrem Pony Meli im Reiterwettbewerb gezeigt und erhielt hierfür neben einer Urkunde den Wanderpokal. Helene

Die erfolgreichen Reiterinnen des Vereinsturniers



## Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage - Lymphdrainage - Kopfschmerz- u. Migränetherapie  
Dorntherapie - APM

04606 / 94 38 36

mobil: 0160 / 96 2345 01

24997 Wanderup Husumer Str. 22

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -



## KFZ-SERVICE

und  
Abschleppdienst

EdgarLehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon  
0 46 06 - 225  
Fax 0 46 06 - 12 99

Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

Schulz, Sollerup-Mühle, hatte mit Exterminator das höchste Wertnotenergebnis aus der Dressur- und Stilspringprüfung Kl. E und wurde somit Vereinsmeister in der Klasse E. Marlou Schindler, Jübek, holte sich mit Vanderbild den Titel in der Klasse A.

## Hier die weiteren Ergebnisse:

**Vorführ- und Pflegewettbewerb:** 1. Emily Sieg (Treia) auf Meli, 2. Kim Lica Hensen (Jübek) auf Gina, 3. Lene Röhthel (Hünning) auf Bimbo und Jule Christensen (Sollerup) auf Paulchen

**Reiter-Wettbewerb: 1. Abteilung** - 1. Fenja Carstensen (Sollerup) auf Tara, 2. Celina Zajac (Pobüll) auf Equitana, 3. Merle Stache (Treia) auf Narima, 4. Luisa Petersen (Sollerup) auf Frechdachs

**2.Abteilung** - 1. Emily Sieg (Treia) auf Meli, 2. Nane Drax (Bondelum) auf Bosco, 3. Kim Lica Hensen (Jübek) auf Gina, 4. Jule Christensen (Sollerup) auf Paulchen und Lene Röhthel (Hünning) auf Bimbo

**Dressurwettbewerb Kl. E:** 1. Maja Drax (Bondelum) auf Mirco, 2. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Exterminator, 3. Lena Röh (Treia) auf LouLou, 4. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso

**Dressurprüfung Kl. A:** 1. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Contario, 2. Heyka Kasper (Sollerup) auf Alice, 3. Heyka Kasper auf Calypso Dancer, 4. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Exterminator

**Springwettbewerb Kl. E:** 1. Celina Zajac (Pobüll) auf Equitana, 2. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 3. Maja Drax (Bondelum) auf Mirco, 4. Paulina Weise (Eggebek) auf Miss Nala

**1. Paulina Weise (Eggebek) auf El Paso, 2. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 3. Helene Schulz auf Exterminator, 4. Paulina Weise auf Miss Nala**

**Stafettenspringen Kl. E:** 1. Celina Zajac (Pobüll) auf Equitana und Michael Zajac, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso und Juliane Carstensen, 3. Ann-Katrin Nissen (Sollerup) auf Tara und Fenja Carstensen, 4. Lena Röh (Treia) auf Lou-Lou und Kerstin Röh

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

**Stilspringprüfung Kl. A:** 1. Marlou Schindler (Jübek) auf Vanderbild, 2. Paulina Weise (Eggebek) auf ElPaso, 3. Helene Schulz (Sollerup-Mühle) auf Candy, 4. Martina Piefkowski (Sollerup) auf Shire-Lee

statt. Die Solleruper Reiter waren zwar mit 9 Reitern in der Überzahl, nachdem sich noch einige Reiter am Vorabend spontan zur Teilnahme verabredet hatten. Die fünf Eggebeker Reiter erzielten jedoch mit insgesamt 75 Ringen ein besseres Ergebnis als die fünf besten Solleruper, die zusammen auf 57 Ringe kamen. Für Eggebek starteten Nicole Hünefeld, Bianca Frey, Franziska Alfing, Claus Wieben und Gunda Hand. Für das Solleruper Mannschaftsergebnis wurden die Ringe von Nadine Milthaler, Kuddel Clausen, Mirco Ohlsen, Lena Röh und Mona Nehls gewertet. Die Einzelwertung ergab folgendes Ergebnis: 1. Nicole Hünefeld (18 Ringe), 2. Bianca Frey (16), 3. Franziska Alfing (16), 4. Nadine Milthaler (14), 5. Claus Wieben (13), 6. Kuddel Clausen (12), 7. Gunda Hand (12).

**Weitere Veranstaltungen des RV Sollerup-Hünning: Das Pokalringreiten gegen Hörup findet am 20. November 2011 in Hörup statt. Am 26. November 2011 findet unser Weihnachtsreiten in der Vereinshalle statt.**

## Die männliche Jugend D

*Wir fangen im Januar unten an und wollen nach ganz oben. Von links nach rechts: Marek Petersen (18), Jonathan Osterloh (24), Nick Petersen (28), Trainer Frank Petersen, Bode Resch (29), Lukas Pliker (27), Jörn Ole Rörig (19), Bennet Brück (Ball), Torwart Peer Hansen (12)*



## Hallo Jungs der Jahrgänge 1999 + 2000,



**wir benötigen eure Unterstützung!!!**

Der Kreishandballverband Flensburg gibt Jugendlichen die Chance, in einer Hauptgruppe C, eine Hallenhandballrunde von Januar bis April zu spielen. Diese Gruppe wird aus den nicht so starken Mannschaften der Hinrunde und Neuanmeldungen zusammengesetzt.

Wir sind bereits acht Handballspieler und wollen für die Hauptrunde C melden.

Da wir insgesamt 14 Spieler pro Spiel einsetzen dürfen, ist es für euch eine gute Gelegenheit, mit dem Handballspielen zu beginnen.

Wir trainieren freitags von 16.30 – 18.15 Uhr in der Eggebeker Sporthalle.

Tasche mit Sportsachen gepackt, ausreichend Trinken dabei, und schon könnt ihr freitags mitspielen. Die Wintermonate November und Dezember könnt ihr zum Testen nutzen. Wem es gefällt, der kann sich zum 01.01.2012 im TSV Jörl anmelden und mit uns eine sportliche, spannende und spaßige Zeit verbringen, denn nicht nur Hallenhandball, sondern auch Feldturniere, Beachhandball in Kleinjörl, ein internationales Turnier in Dänemark oder Freizeitfahrten z.B. zur Tolschau stehen für Anfang des Jahres auf dem Programm.

Für weitere Fragen stehen wir euch gerne zur Verfügung.

Trainer Frank Petersen, Tel. 04607/932156 oder 0160/91238760,

Co-Trainer + Jugendwart Thomas Thiesen, Tel. 04609/5315 oder 0162/9672798

Möbel · Fenster · Türen · Einbruchschutz / QSN  
Tischlerarbeiten für Brand- und Rauchschutz  
Individueller Innenausbau

TISCHLEREI **GIMM** GmbH



Max-Planck-Straße 6 · 24941 Flensburg

Tel. 0461 / 98085-6 · Fax 96803 · www.tischlerei-gimm.de

Inh.: Johs. Thomsen · Wanderup · Sünneby 31 · Tel. 04606/1211

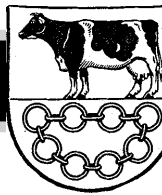
THOMAS H. PETERSEN  
STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen  
für alle Berufe und Rentner

# Gemeinde Wanderup



## Bücher für Bücher

Ein Blick aus dem Fenster zeigt es deutlich: Der Herbst ist da! Die beste Zeit, sich mit einem Buch in eine Decke zu kuscheln, ein leckeres heißes Getränk neben sich, und Sturm und Regen einfach zu ignorieren. Das Lesevergnügen kostet 1 Euro + Getränk – preiswerter geht's nicht!

Ein Blick in das Bücherregal im Dörpshuus beweist, dass für (fast) jeden Geschmack etwas dabei ist, von A wie Atlas bis Z wie Zeitschrift.

Nun fragen Sie vielleicht, was mit Ihrem Euro passiert? Inzwischen sind es über 5000 Euro, die ich im Laufe der Jahre zusammengekratzt habe, und jeder einzelne kommt der Allgemeinheit zugute. In diesem Jahr konnte man hier und da Pflanzen entdecken, die aus diesem Topf bezahlt wurden, z. B. bei dem großen Stein am Ortseingang, am Dörpshuus, auf zwei Verkehrsinseln. Auch die Pflanzen, die den Museumsabend verschönert haben, wurden davon bezahlt. Sie haben dann noch die Begegnungsstätte geschmückt und wurden letztendlich bei der Seniorenwohnanlage eingepflanzt.

Sie sehen also: Wenn Sie lesen, haben alle etwas davon, und auch wenn Sie „nur so“ etwas Kleingeld in die Dosen stecken, es kommt immer etwas zusammen. In diesem Sinne und wie immer: Vieles Wenig geben ein Viel!

Mit lesefreundlichen Grüßen Doris Müller

## Betreute Grundschule Wanderup e.V.

Am Sportplatz, 24997 Wanderup

### Einladung zur

## Jahreshauptversammlung

am 10.11.2011 um 20:00 Uhr in den Räumlichkeiten der Betreuten Grundschule

Hiermit laden wir zur Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung, Tagesordnung
2. Feststellen der Beschlussfähigkeit
3. Berichte
  - Tätigkeitsbericht des Vorstandes
  - Bericht der Kassenwartin
  - Bericht der Kassenprüferinnen
4. Entlastungsbeschluss
5. Wahlen
  - Wahl eines Schriftführers / einer Schriftführerin (Wiederwahl möglich)
  - Wahl eines Kassenprüfers / einer Kassen-

prüferin  
6. Verschiedenes

Sollten Sie eine Erweiterung der Tagesordnung wünschen, bitten wir Sie, diese beim Tagesordnungspunkt 1 einzubringen.

Mit freundlichen Grüßen Der Vorstand



Spielnachmittag am 09.11. 2011 um 1400 Uhr im Haus der Begegnung.

## Ortskulturring Wanderup

**Müttertreff mit Kleinkindern** - fortlaufend - montags, 15:30 Uhr – 17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Marita Horstmann, Wanderup, 04606/541

11 Nachmittage 33 Euro,

DRK-Kindergarten Wanderup

**Babytreff** - fortlaufend -

mittwochs, 09:30 Uhr – 11:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606/395

11 Vormittage 33 Euro, Bürgerheim Wanderup

**Rückenschule** - fortlaufend -

donnerstags, 8:00 Uhr – 8:45 Uhr

Leitung: Timm Erichsen, Wanderup, 04606/1078

Anmeldung: Birgit Haberstroh 04606/432

12 Vormittage 18 Euro, Turnhalle der Grundschule

**Yoga und Atemgymnastik** - fortlaufend -

mittwochs, 17:00 Uhr – 18:00 Uhr

Leitung: Ruth Hübner, Hürup

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717

14 Nachmittage 42 Euro, Dörpshuus

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Anmeldung unbedingt erforderlich!

**Weihnachtstöpfern für Kinder**

Mittwoch, den 26.10.11, 02.11.11 und 09.11.11

jeweils von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer,

04606/965717 od. Handy: 0174/5601512

Je 3 Nachmittage 8 Euro + Material

Schulkeller, Wanderup

**Töpfern für Erwachsene**

Samstag, den 05.11.11, 12.11.11, 19.11.11 und

26.11.11 jeweils 10:00 – 13:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer,

04606/965717 od. Handy: 0174/5601512

Je 4 Vormittage 30 Euro + Material

Schulkeller, Wanderup

## SSF Wanderup

Am Freitag, den 4. November 2011 um 19:30 Uhr findet im Westerkrug unser alljährliches

## Gänseverspielen

statt. 1 Karte kostet 3,00 Euro.

Es warten sehr schöne Gewinne auf Sie.



## \*\* Blaulicht-Bingo \*\*

Das Verspielen der Feuerwehr Wanderup!

Das große Verspielen der Feuerwehr Wanderup findet in diesem Jahr am Samstag, den 03. Dezember 2011 im Westerkrug Wanderup statt.

Beginn ist um 19:30 Uhr. Zu gewinnen gibt es wieder reichlich schöne und leckere Dinge.

Wir freuen uns auf einen „pottreichen“ Abend.

Eure Freiwillige Feuerwehr

## LandFrauenverein Wanderup

Liebe Wanderuper Landfrauen, das Jahr ist schon bald wieder zu Ende, bis dahin bieten wir euch noch folgende Veranstaltungen an:

**25. – 27.11.: Der 32. Weihnachtsmarkt im Rahmen des Wanderuper Weihnachtsdorfes**

Wir bitten wieder um eure Mithilfe und sind froh über jede helfende Hand. Meldet euch bei bitte bei den Vorstandsmitgliedern.

**Am Mittwoch, 30.11., 15:00 Uhr** findet unsere Nachlese des Weihnachtsmarktes für alle Aussteller und Helfer statt. Wir treffen uns um 14:45 Uhr am Dörpshuus, bilden Fahrgemeinschaften und fahren zur Porzellanbörse nach Hüllerup. Dort ist bei Kaffee und Kuchen Zeit für Kritik, Lob, Verbesserungsvorschläge und Schnack.

Verbindliche Anmeldung bitte bis zum 26.11. bei Susanne v. Petersson, Tel.: 336

**Donnerstag, 15.12., 19:30 Uhr**  
**Weihnachtsfeier im Speicher**

Begleitet von der Musikgruppe „Windmoel“ möchten wir mit euch das LandFrauen-Jahr beenden. Wir hören weihnachtliche Melodien, Döntjes, kleine Geschichten und singen mit „Windmoel“ Weihnachtslieder.

Die Anmeldung zur Weihnachtsfeier ist verbindlich, bei Nicht-Absage sind die Kosten für das Essen zu tragen.

Anmeldung bis 10.12. bei Susanne von Petersson, Tel.: 336

Wir sind online:

Besucht unsere Internetseite unter [www.landfrauenverein-wanderup.de](http://www.landfrauenverein-wanderup.de) dann seit ihr immer auf dem neuesten Stand oder schaut euch einfach die Bilder von unseren Veranstaltungen an.

Es grüßt herzlich der Vorstand  
Marika Sachau, Schriftführerin

Landwirtschaftliches  
Lohnunternehmen  
Langstedt GmbH  
**ANDRESEN**



Landwirtschaftliche Arbeiten · Bagger- und Tiefbauarbeiten · Kommunalarbeiten · Winterdienst  
Osterlangstedt 7 · **Tel. 04609/5324** · Fax 10 10





## Landfrauen-Hühner unter dem Hammer!

Die 145 Hühnerskulpturen der Landfrauen aus Schleswig-Holstein haben sich auf der Landesgartenschau in Norderstedt als echtes Highlight entpuppt.

Rund 120 dieser Hühner wurden nunmehr am 8. Oktober 2011 auf der Sparkasse Südholstein-Bühne für einen guten Zweck versteigert. Als Auktionator stellte sich Carlo von Tiedemann, bekannt durch zahlreiche Radio- und TV-Sendungen, zur Verfügung. Begeistert war er von der Vielfalt der Hühner und begeisterte die Zuschauer mit sichtlich viel Spaß und lustigen Sprüchen zum Bieten. In einer kurzen Pause informierte der Vorsitzende der Ärztekammer Schleswig-Holstein, Dr. med. Franz-Joseph Bartmann, über das Thema Depression. Der LandFrauenVerband hatte 2010 zusammen mit der Ärztekammer die Gesundheitsaktion „Zurück ins Leben. Wege aus der Depression“ ins Leben gerufen und viele LandFrauen haben sich bei Veranstaltung in den Ortsvereinen darüber informiert. Die ersteigerte Spendensumme geht an regionale Einrichtungen, in deren Behandlungsangeboten auch Therapien für Frauen

mit Depressionen beinhaltet sind.

Da Carlo von Tiedemann noch einen anderen Termin wahrnehmen musste, übernahm nach der Pause die Moderation der Fernsehgärtner John Langley. Nach drei Stunden, in denen sich Sonne und kurze Regenschauer abwechselten, waren al-

le Hühner versteigert.

Großen Applaus erntete die unglaubliche Endsumme von Euro 11.000,- für den guten Zweck! Und die LandFrauen sind stolz, was wieder einmal durch ehrenamtlichen Einsatz erreicht werden konnte!

## Landfrauen im Landgericht

Die Landfrauen waren wieder unterwegs und besuchten am 14. September 2011 das Justizmuseum des Landgerichts in Flensburg. Ein ehrwürdiges Gebäude, von dem alle ganz beeindruckt waren.

Ein Justizbeamter nahm uns in Empfang und brachte uns in den Sitzungssaal für schwerwiegende Straftaten, in dem wir begrüßt wurden von Herr Surrey, dem Geschäftsführer des Landgerichts. Er vermittelte uns einen Einblick in die Rechtsprechung der heutigen Zeit, berichtete über Probleme mit der Bürokratie, die Anzahl und Aufgaben der Angestellten sowie Ausbildungsmöglichkeiten am Landgericht.

Mit sichtlich viel Spaß an seinen „Schätzen“ zeigte uns Herr Surrey den Fundus des Landgerichts mit einer historischen Gerichtsschreiberei, die Zelle von „Herbert“ mit Originalgegenständen aus schleswig-holsteinischen Vollzugsanstalten sowie eine Sammlung von gefälschten Bildern. Besonders interessant fanden wir Exponate vom Alltag des Strafvollzugs, z.B. beschlagnahmte,

selbstgebastelte Tauchsieder und Ausbruchswerkzeuge. Hierzu fielen Herrn Surrey immer neue Anekdoten und Geschichten über kleine Ganoven oder das Strafrecht früherer Zeiten ein. Neben dem Fundus des Justizmuseums führte Herr Surrey uns durch heute genutzte Sitzungssäle sowie sein eigenes Büro und berichtete über die Bemühungen das historische Gebäude zu erhalten. Werfen konnten wir auch einen Blick auf das original Grundbuch, von dem die eine oder andere einen Auszug zu Hause hat.

„Kommt Mädels“ hieß es schließlich und in der Kantine des Landgerichtes gab es Kaffee, Kuchen und Pharisäer. Dazu sahen wir einen Film über die Rechtsprechung aus dem Jahre 1981 über die Mindestmenge des Rums in einem Pharisäer. Welche jedoch heute und hier ein Geheimnis bleibt.

Offensichtlich war, dass Herr Surrey mit viel Spaß und Liebe zum Detail seine Führungen durchführt. Die Zeit verging im Fluge und wir hatten einen tollen Nachmittag.

*Carlo von Tiedemann, Anke Pipke und Marga Trede vom LandFrauenVerband Schleswig-Holstein e.V.*



*Susanne von Petersson sowie Herr Surrey, Geschäftsführer vom Landgericht, mit dem Grundbuch*



## LANDTECHNIK WANDERUP

**HENTSCHKE & MEYER GbR**

**Husumer Straße 30**

**24997 Wanderup**

**Tel. 04606-266 · Fax 04606-306**

Ihr Servicepartner für:

**FENDT KRONE VALTRA STIHL®**

Seit über 25 Jahren in Tarp

## DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



### Geistliches Wort

Kennen Sie das Märchen „Das kalte Herz“ von Hauff? In diesem Märchen wird von einem armen Mann namens Peter Munk erzählt, der wie so viele denkt: wenn ich endlich reich wäre, dann wäre ich glücklich. Da trifft er einen Geist, der ihm einen Handel vorschlägt: Peter soll ihm sein lebendiges Herz geben und anstelle des lebendigen Herzens ein Herz aus Stein bekommen, dazu hunderttausend Gulden. Peter Munk willigt ein, und führt hinfort ein herzloses Leben. Aufgrund seiner Herzenskälte macht er skrupellos Geschäfte. Reich wird Peter Munk. Aber er merkt eines Tages: „Ich erzürne mich nie, bin nie traurig, aber ich freu mich auch niemals und es ist mir, als wenn ich nur halb lebte.“

Das Märchen geht gut aus. Peter bekommt sein weiches Herz wieder und sagt zuletzt: „Es ist doch besser, zufrieden zu sein mit wenigem, als

Geld und Güter haben und ein kaltes Herz.“

Der November ist die Zeit, in der wir an unsere Toten denken. Wir lesen die Namen und die Daten auf den Grabsteinen und fragen uns vielleicht: Hat dieser Mensch ein gutes Leben geführt? Wie muss ich leben, um eines Tages sagen zu können: ich habe nicht nur halb gelebt, sondern ganz und mit allen Sinnen.

Es ist ein Segen, dass wir ein lebendiges Herz haben, das mitfühlt und liebt, das trauert und das vor Freude doppelt so schnell schlagen kann.

In der Bibel wird nicht von Peter Munk erzählt. Aber von einem, der Jesus fragte: „Was muß ich tun, damit ich das ewige Leben gewinne?“ Und Jesus erzählt daraufhin vom barmherzigen Samariter.

Einen November voller Leben wünscht Ihnen Pastorin Ute Köppen, die Pastor Fritsche in Kleinjörl während seiner Sabbatzeit bis Mitte Dezember vertritt.

### Der regionale Konfer-Tag in Tarp

#### Ein Kennenlerntag mit unseren neuen Konfirmanden

Mitte September wurden die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Jörl, Tarp und Wanderup zu einem Kennenlernnachmittag nach Tarp eingeladen und es waren über 50 Mädchen und Jungen gekommen und haben einen bunten und interessanten Nachmittag erlebt. Vorbereitet wurde der regionale Konfer-Tag von Pastor Jörg Jeske, Beauftragter für die Konfirmandenarbeit im Kirchenkreis.

Herzlichen Dank an das Jugendfreizeitheim „FRITZ“, dass wir die Räumlichkeiten am Schulzentrum Tarp nutzen durften.

Danke auch an alle Teamer, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden hatten an diesem Tag

### Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 06. Nov.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Köppen <b>Y</b>	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring Taizé-Gottesdienst	—	10.00 P. Neitzel Musikal. Gottesd.	10.00 P.v.Fleischbein Fw.-Gerätehaus
So. 13. Nov. <b>Volkstrauertag</b>	10.00 Pn. Schildt Esperstoff 11.15	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann	10.00 P. Neitzel	10.00 P. Nedergaard 10.00 P.v.Fleischbein
Mi. 16. Nov. <b>Buß- u. Bettag</b>	siehe Wanderup	siehe Wanderup	15.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	siehe Wanderup	siehe Wanderup	<b>18.00 Regionaler Gottesdienst</b> P.v.Fleischbein
So. 20. Nov.	10.00 Pn. Schildt Esperstoff 11.15	10.00 Pn. Köppen Pn. Köppen	10.00 Pn. Joos + Pn. Koring	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann	10.00 P. Neitzel	10.00 Gottesdienst
So. 27. Nov.	10.00 Pn. Schildt Eichenbachschule	siehe Eggebek	19.00 Pn. Joos Musikal. Andacht	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann m. Konzert	10.00 P. Neitzel Musikal. Gottesd.	10.00 P.v.Fleischbein Musikal. Gottesd.
So. 04. Dez.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Kunkel	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring mit Projektchor	18.00 Musik im Advent	10.00 Musikal. Gottesd. Sporthalle	14.30 Andacht auf Adventsfeier

**Y** = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

**Ein Igel**  
ist sinnlos, wenn Unterschlupf und Nahrung fehlen.  
Deshalb: Werden Sie aktiv.

Mehr Infos gibt's gegen 2,56 Euro in Briefmarken beim NABU, 53223 Bonn.

**NABU** Tel.: 02 28.40 36-0

www.NABU.de

**SENIORENWOHPARK**  
*Villa Carolath* GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: [www.villa-carolath.de](http://www.villa-carolath.de) · E-mail: [info@villa-carolath.de](mailto:info@villa-carolath.de)

eine schöne Gemeinschaft erlebt und werden diesen Tag sicher in guter Erinnerung behalten. Mit einem Jugendgottesdienst in der Versöhnungskirche Tarp wurde der regionale Kennenlerntag beendet.  
Pastor Bernd Neitzel



*Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Jörl, Tarp und Wanderup mit Teamern*



## Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



**Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.**  
Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr  
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de  
Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de  
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545  
Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. + Fax 0 4609-2 18  
Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Mobil 0175 9263 703

### GOTTESDIENSTE

- 06.11. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Köppen  
13.11. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag mit Pn. Schildt  
13.11. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag mit Pn. Köppen  
13.11. Esperstoft 11.15 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag, Pn. Schildt  
16.11. Wanderup 18.00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Bettag „Stille Zeit“  
20.11. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst am Totensonntag m. Pn. Schildt  
20.11. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst am Totensonntag mit Pn. Köppen  
20.11. Esperstoft 11.15 Uhr Gottesdienst am Totensonntag mit Pn. Köppen  
27.11. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst am 1. Advent mit Pn. Schildt in der Eichenbachschule  
Eggebek  
04.12. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst am 2. Advent mit P. Kunkel

### AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek oder an Pastorin Schildt.

#### Die nächsten Tauffermine:

Sonntag, 27. November (1. Advent) in Eggebek  
Sonntag, 15. Januar 2012 in Kleinjörl

#### Gottesdienst zur Goldenen Hochzeit

17.09. Edith und Heinrich Horstmann, Jerrishoe  
23.09. Marie und Claus Kühl aus Jerrishoe  
Gottesdienst zur Diamantenen Hochzeit

28.09. Gerda und Johannes Friedrichsen aus Großjörl

#### Gottesdienst zur Eisernen Hochzeit

08.10. Anita und Hans Petersen aus Eggebek

#### BESTATTUNGEN

Ilse Christiansen, geb. Matthiesen aus Jörl, 76 J.  
Brigitte Jessen, geb. Fittkau aus Eggebek, 58 J.  
Elfriede Brodersen, geb. Michelsen aus Husum, 89 J.

Was muss ich tun, wenn ich mein Kind oder mich in der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

#### taufen lassen möchte:

1. mindestens einen Monat vor dem gewünschten Termin bei einem der Pastoren anrufen und einen Termin für die Taufe und für ein Taufgespräch vereinbaren
2. zwei oder mehr Taufpaten bestimmen, die Mitglied einer christlichen Kirche sein müssen
3. den Paten, die nicht zur Kirchengemeinde Eggebek-Jörl gehören, Bescheid sagen, dass sie sich in ihrer Kirchengemeinde einen Patenschein besorgen sollen
4. wenn möglich im Internet schon nach einem Taufspruch suchen (taufsprueche.de)
5. zum Taufgespräch bitte die Geburtsurkunde des Täuflings, die Patenscheine und den Taufspruch mitbringen

#### Was muss ich tun, wenn ich in der Kirche in Eggebek oder Kleinjörl heiraten oder meine Hochzeitsjubiläum feiern möchte:

1. mindestens einen Monat vor dem gewünschten Termin bei einem der Pastoren anrufen und einen Termin für die Trauung und für ein Traugespräch vereinbaren
2. für eine Trauung wenn möglich im Internet einen Trauspruch suchen (trausprueche.de)
3. zum Traugespräch bitte den Trauspruch, Tauf- u. Konfirmationsdaten der Brautleute mitbringen (bei Hochzeitsjubiläen evtl. den Trauspruch von damals)

### KINDER- UND JUGEND

#### Kindergruppen in Kleinjörl

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl.

#### Gitarrenkurs für Anfänger

## Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb

für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Abseitendämmung +++

Baugeschäft

**Wilfried Feddersen GmbH**

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de



**UWE LUCASSEN**  
Bodenbeläge Wentzien's Nachf.

- Bodenbeläge
- Dielen
- Parkett
- Sonnenschutz

Heideland Süd 8 · 24976 Handewitt-Weding  
Telefon 04 61 / 5 10 01

Samstags, 13.00 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörll. Auskunft und Anmeldung bei Martin Seemann, Tel. 04625-181031.

### **Kindergruppe in Eggebek**

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

### **Treenepfadfinder Eggebek-Jörl:**

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek  
Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 – 18.00 Uhr

## **MITTEILUNGEN**

### **Musikalischer Gottesdienst am 3. Advent in der St. Petrus-Kirche in Eggebek**

Wo sind sie? Wo sind die Musiker in unserer Kirchengemeinde? Wo sind die, die vielleicht schon lange Musik-Unterricht nehmen, aber noch nie oder erst ganz selten öffentlich aufgetreten sind? Gerade in der Advents- und Weihnachtszeit holt mancher sein Instrument wieder hervor und übt die alten oder neuen Advents- und Weihnachtslieder. Nur für einen Tag, nur für Heiligabend im eigenen Wohnzimmer?!

### **Ich möchte gerne am 3. Advent um 10.00 Uhr mit Ihnen und Euch einen Gottesdienst mit viel Musik feiern!**

Deswegen: Egal wie alt Du bist, wie alt Sie sind, ob Flöte oder Cello oder Gesang, Gitarre oder Keyboard oder ein anderes Instrument, ob alleine oder in einer Gruppe: meldet Euch!!!

Pastorin Susanne Schildt

## **SENIOREN**

### **CLUB DER ÄLTEREN GENERATION**

### **Aalessen am 12. Oktober im Gärtnerkrug Eggebek**

Wieder ist ein Jahr vorbei. Das Aalessen stand auf dem Programm. Anmeldungen müssen rechtzeitig sein wegen der Bestellungen der Aale. Man wundert sich, was die Älteren alle für Termine haben. Aber zum Aalessen wollen sie alle gern - das ist wichtig. Herr Bern muß gerne rechtzeitig die Aale bestellen. Oft kommt manches Mal was dazwischen - Krankheiten oder ein Geburtstag. Dann läßt man sich den Aal eben von der Nachbarin mitbringen. Alles ist machbar, nur eben auch kompliziert. Man muß aber sehr aufpassen bei der Vergabe. Die Gäste strömten nur so herein. Bald war der Saal gut besetzt. Um 17.00 Uhr eröffnete Herr Bern den Abend. Unser Musiker Herr Hansen hatte schon Platz genommen. Mit musikalischer Begleitung ist alles schöner. Familie Lorenzen hatte den Saal herbstlich bunt geschmückt mit allem, was der Herbst so bie-

tet. Und dann war der Augenblick gekommen: die Aale wurde herein getragen, frisch aus dem Rauch. Die Würstchen auch und alles Gute, was dazu gereicht wurde: Schöne gestoovte Kartoffeln, frisches Schwarz- und Weißbrot und Butter. Wie gut es uns geht! Dann wurde es ganz ruhig, Jeder hatte mit dem Aal zutun. Man wunderte sich, wie schnell alles verzehrt war und es hatte allen sehr gut geschmeckt. Dann noch einen Verteiler oben drauf, und bald war der schöne Abend vorbei. Alle waren satt. Noch ein paar kleine Geschichten wurden vorgelesen. Zum Schluß ein Abendlied und die Busse waren da.

Herr Bern kündigte das nächste Treffen an. Am 9. November gehts zum Verspielen - siehe unten. Uns sind gespendete Preise sehr willkommen und werden dankend angenommen.

Es grüßt der Vorstand alle Mitglieder. Bleiben Sie gesund!

Ihre Erna Hansen

Wir laden herzlich ein in den Gasthof Stelke in Langstedt, denn am 9. November, um 15.00 Uhr soll wieder unser beliebtes „Verspielen“ stattfinden. Die Vorstandsmitglieder werden viele schöne Preise einkaufen, an denen alle Freude haben können. Denn es soll ja ein Spiel bleiben und Spaß machen. Bis dahin wünscht der Vorstand allen eine gute Zeit und bleiben Sie gesund!

Ihre Rita Fries

## **Busfahrplan Mittwoch, 9. Nov.:**

### **großer Bus**

Jerrishoefeld 14.00  
Eggebeker Weg 14.10  
Janneby Krug 14.15  
Jörl Weg 14.20  
  
Jörl Siedlung 14.25  
Großjörll 14.25  
Schmiedekrug 14.35  
Eggebek 14.40  
Langstedt 14.45

### **kleiner Bus**

Süderhackstedtfeld 14.00  
Sollerup 14.05  
Sollerupfeld/ M. Carstensen 14.10  
Espertoft/Doms 14.15  
Bollingstedt 14.35  
Langstedt 14.45

Hinweis zum Datenschutz: In den kirchlichen Nachrichten unserer Kirchengemeinde werden regelmäßig Taufen, kirchliche Trauungen, Festgottesdienste, und kirchliche Bestattungen von Gemeindegliedern veröffentlicht. Gemeindeglieder, die mit der Veröffentlichung ihrer Daten nicht einverstanden sind, können dem Kirchenbüro ihren Widerspruch schriftlich mitteilen. Die Mitteilung muss rechtzeitig vor dem Redaktionsschluss (Datum ist dem aktuellen Mitteilungsblatt zu entnehmen) vorliegen, da ansonsten die Berücksichtigung des Widerspruchs nicht garantiert werden kann.

Die Kirchengemeinde online:

So kommen Sie direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerll/index.html>. /Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.



## **Kirchengemeinde Wanderup**

**Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: buero@kirche-wanderup.kk-sf.de**

### **Gottesdienste**

06.11. 10.00 Uhr Gottesdienst im Feuerwehrgemeinschaftshaus Pastor von Fleischbein  
11.11. 17.00 Uhr  
Martinsandacht mit Laternelaufen  
13.11. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag Pastor Nedergaard/Pastor v. Fleischbein  
11.15 Uhr Kindergottesdienst „WiKi“  
16.11. 18.00 Uhr Stille Zeit zum Buß- u. Bettag Pastor v. Fleischbein  
20.11. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit anschl. Möglichkeit zum Kaffeetrinken  
27.11. 10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst „Rockig-Poppig“ zum 1. Advent mit Taufe

Pastor von Fleischbein

**Das Programm der Kirche Wanderup zum Weihnachtsdorf entnehmen Sie bitte dem Programmheft.**

### **Taufgottesdienste**

Sie können Ihre Kinder am 11. 12. 2011 und 08. 01. 2012 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

### **Familiennachrichten Taufe**

02.10.2011 Marcel Schmidt  
02.10.2011 Lewe Schmidt  
02.10.2011 Jesper Bahnsen  
02.10.2011 Marten Bahnsen  
**Goldene Hochzeit**

Durchführung würdiger Bestattungen  
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar



*Bestattungen*  
**Timm**

**046 09-3 63**

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

**046 38-213 53 63**

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)  
[info@bestattungen-timm.de](mailto:info@bestattungen-timm.de)



13.08.2011 Erika u. Ernst Otto Pagel  
 07.10.2011 Irmgard u. Jens Uwe Hagge  
 15.10.2011 Ursel u. Erich Wohler

**Beerdigung**

19.08.2011 Norbert Kuhr  
 26.08.2011 Ernst Peter Kaiser

**Termine im**

**Haus der Begegnung**

07.11. 15.00 Uhr Spielenachmittag  
 09.11. 15.00 Uhr SoVD  
 14.11. 15.00 Uhr Häkelrunde  
 18.11. 15.00 Uhr CLiF  
 21.11. 15.00 Uhr Spielenachmittag  
 24.11. 9.00 Uhr Frühstück für alle  
 28.11. 15.00 Uhr Häkelrunde  
 Um Anmeldung zum „Frühstück für alle“ wird gebeten. Tel. 04606/610

**Frauentreff**

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen. Am 11. November organisiert der Frauentreff das Laternelaufen zum St. Martin.

**Frauengesprächskreis**

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus.

**Kirchenchor**

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

**Gitarrenkurse**

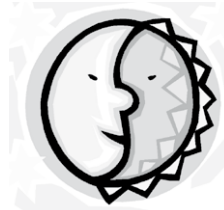
Jeden Montag von 14.30 bis 17.15 Uhr im Gemeindehaus mit Babs. Nähere Informationen vor Ort.

**Trauergruppe**

Zur Zeit gibt es keine Trauergruppe. Wenn Sie Einzelbegleitung in Trauerfällen wünschen, melden Sie sich bitte bei Frau Rieß, Tel.: 0173/2195061 oder bei Herrn Pastor von Fleischbein, 04606/208.

**Stille Zeit zum Bußtag**

Am 16. November ist wieder um 18.00 Uhr eine Stille Zeit zum Bußtag. Für ca. eine halbe Stunde laden wir herzlich in die Wanderuper Kirche ein zu Gebet, Musik und Stille.



**Laternelaufen zum Sankt Martin**

Am 11. November wollen wir wieder gemeinsam Laternelaufen. Um 17.00 Uhr treffen wir uns an der Kirche zur Martins-Andacht. Danach gehen wir mit unseren Laternen durch das Dorf und wärmen uns anschließend bei einem vom Frauentreff organisierten kleinen Imbiss im Haus der Begegnung.

**Senioren-Adventfeier**

Die Senioren-Adventfeier findet in diesem Jahr am Sonntag, den 04. Dezember um 14.30 Uhr im Westerkrug statt. Deutsches Rotes Kreuz, kommunale Gemeinde und Kirchengemeinde laden dazu herzlich ein!



**Briefmarken für Bethel**

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich  
 Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup  
 Ihr Pastor Theo von Fleischbein



**Samstags** 17 Uhr Heilige Messe  
**Samstags** 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit  
**Ministranten** treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maike Ketzler, Tel. 04638/1371

**SANITÄR**  
 Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad - bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.  
 Fon (04638) 89 44 0  
 www.thomsen-tarp.de  
**N. THOMSEN GMBH - TARP**  
 LANDMASCHINEN - BAUSTOFFE - HEIZUNGSBAU

Fair Play for Fair Life **Brot für die Welt**  
 Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt  
 www.brot-fuer-die-weit.de

**Einladung zu unserer Adventsausstellung**  
 am 19.11.11 von 8-18 Uhr  
 und 20.11.11 von 8-12 Uhr  
 \* Adventsgestecke \* Kränze  
 \* Türschmuck \* und vieles mehr ...  
**Karen's Blumenservice**  
 Oversee · Stapelholmer Weg 74 · Tel. 04638-8997769

**Fricke Gartenland**  
 WANDERUPER STR. 16A, 24963 TARP  
 Tel. 04638-8942-16  
 www.gartenland.de

**Cub Cadet Schneefräse CC 221 LHP**  
 - mit Scheinwerfer  
 - Motor MTD Thorx 70, OHV, 4 Takt  
 - 5,3 PS / 3,9 kW – Elektrostart 230 V  
 - Antrieb über Räumepaddel  
 - 53 cm Räumbreite  
 - Einzughöhe 33 cm  
 - Gewicht 40 kg  
**€ 690,-**  
 statt € 745,-  
 - betriebsbereit

**Rasenmäher GLA 43 H**  
 - Aluminium-Druckgussgehäuse  
 - Motor B&S 675 – 6 PS / 4,4 KW  
 - 43 cm Schnittbreite  
**€ 349,-** statt € 539,-

**GLA 48 H**  
 € 498,-  
 statt € 749,-

**GLA 53 A7**  
 - Profiausrüstung!  
 € 629,-  
 statt € 969,-

(Alle Angebote solange der Vorrat reicht!)

Wieder viele Attraktionen für Klein und Groß im

## 6. Weihnachtsdorf Wanderup

Etliche tausend Besucher ließen sich in den letzten Jahren von der gemütlichen, fast privaten Atmosphäre in unserer festlich und geschmackvoll geschmückten Gemeinde verzaubern.

Auch in diesem Jahr werden die Besucher in offenen Scheunen, Dielen und Garagen, Cafés, der Feuerwehr und der Weihnachtshalle der Landfrauen mit frisch gebackenen Waffeln, Punsch und deftigen Snacks empfangen. Kunsthandwerk und Weihnachtsgeschenke werden reichlich angeboten. Mit Tannen, Zweigen und Kerzen liebevoll geschmückte Häuser und Gärten laden zum Spaziergang und Stöbern ein.

Ausreichend Parkplätze rund um Wanderup erleichtern die Anreise, und Busse und Pferdewagen übernehmen den Transport ins Dorf resp. raus sowie innerhalb des Dorfes.

Der Wanderuper Weihnachtswichtel, der von Schülern der Grundschule Wanderup kreiert wurde, wurde zum Markenzeichen des Weihnachtsdorfes. Überall an der Weihnachtsmeile und in den Geschäften wird er zu Gunsten des Kinderhospizes in Flensburg gegen eine Spende von € 1,- abgegeben, und so kamen in den letzten Jahren einige tausend Euro für diesen guten Zweck zusammen. In diesem Jahr gibt es einen fünften Wichtel, mit dem der ambulante Kinderhospizdienst ebenfalls weiter unterstützt wird.

Auf dem Schulhof erwartet der Mitmachzirkus Confetti Kinder, die Lust haben, sich in kleine Artisten zu verwandeln. Am Samstag und Sonntag finden jeweils zwei Vorstellungen statt, und die Proben hierfür beginnen am Samstag um 12 Uhr und um 16 Uhr und am Sonntag um 11 Uhr und um 15 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Nach zwei Stunden Proben beginnen dann die Vorstellungen. Die Zuschauer zahlen € 1,- Eintritt, der auch an das Kinderhospiz spendet wird.

Ganz besonders schön ist die lebendige Weihnachtsgeschichte, die am Samstag und Sonntag um 16 Uhr an verschiedenen Stellen im Ort beginnt und dann 17.30 Uhr am Heimatmuseum mit der Geburt von Jesus endet. Die Konfirmanden der Kirchengemeinde Wanderup werden zu Schauspielern, und die Zuschauer sind immer ganz begeistert.

Am Heimatmuseum wird wie in alten Zeiten gebacken und geräuchert und der Bürgerpark nebenan präsentiert wunderschön beleuchtet ein Hüttendorf mit einer Vielzahl von Kunsthandwerkern. Ein bunt gemischtes, kostenfreies Musikprogramm auf verschiedenen Bühnen im Ort rundet das Programm ab.

Flyer mit dem detaillierten Programm liegen im Dorf aus. Weitere Informationen kann man auf der Internetseite [www.weihnachtsdorf-wanderup.de](http://www.weihnachtsdorf-wanderup.de) erhalten.

Die Wanderuper freuen sich sehr auf die Besucher in ihrem 6. Weihnachtsdorf.

## Weihnachtsmarkt in der Eichenbachschule

Der Weihnachtsmarkt in Eggebek blickt auf eine lange Tradition zurück. So findet er jedes Jahr am 1. Advent statt, wechselt jedoch gelegentlich den Standort. So konnte schon in der Regionalschule und im Dienstleistungszentrum der Weihnachtsmarkt begonnen werden.

Im diesem Jahr findet der Weihnachtsmarkt in der Grundschule mit ihrem neuen Anbau statt, der hier offiziell eingeweiht wird und einen Tag der offenen Tür für alle Eltern und Interessierte hat.

Um 10 Uhr findet in der Aula der Grundschule der Gottesdienst statt.

Im Anschluss wird der Chor der Eichenbachschule den Weihnachtsmarkt eröffnen, und die Aussteller in, an und um die Grundschule laden zum Bummeln ein.

Für 14 Uhr hat der Weihnachtsmann seinen Besuch angesagt, sodass die Kleinen hier schon mal ihre Wünsche abgeben können.

Die Gemeinde Eggebek freut sich mit den alten und neuen Ausstellern auf ihren Besuch und wünscht eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit.



## Weihnachtsmarkt in Langstedt

**Weihnachtliches Rahmenprogramm zum Adventschießen der Langstedter Sportschützen im und am Bürgerhaus für die ganze Familie am 4. Dezember von 9.30 -15.00 Uhr.**

**\* Märchenerzähler \* Weihnachtsmann \* kleine Verkaufsstände mit Selbstgebasteltem \* Langstedter Chor \* Waffeln, heiße und kalte Getränke \* Kaffee und selbstgebackener Kuchen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.**

**Wir freuen uns über viele Besucher auf unserem kleinen Markt!**

## Es weihnachtet wieder!

Am 2. Adventwochenende ist es soweit: der Tarper Weihnachtsmarkt öffnet seine Pforten. Traditionell am Samstag, den 03. Dezember von 12:00 -19:00 Uhr und am Sonntag, den 04. Dezember von 10:00-17:00 Uhr, unter der Organisation der Interessengemeinschaft Tarp e.V. und in Zusammenarbeit mit vielen Tarper Vereinen und Gewerbetreibenden, wird es ein buntes Programm für Groß und Klein geben. Auf dem Grundschulhof, in gemütlicher Marktatmosphäre, darf geschlemmt werden. Sie werden hier kaum eine winterliche Gaumenfreude vermissen.

Auf dem großen Schulhof kommen die Kleinen ganz auf ihre Kosten: ein Karussell und eine große Quadbahn, sowie die Weihnachtseisenbahn bringen Kinderaugen zum Strahlen. Zwischendurch startet hier auch die Kutsche zur weihnachtlichen Spazierfahrt. Diese Attraktionen sind nur möglich durch die großzügige Unterstützung von Tarper Unternehmen, die eine Weihnachtsfahrkarte ins Leben gerufen haben.

Auch der Fuhrpark der Feuerwehr Tarp wird zu bestaunen sein. Ebenfalls findet hier der Weihnachtsbaumverkauf statt.

verschiedene regionale Gewerbetreibende und Hobbykünstler stellen in den Klassenräumen und Fluren der Alexander-Behm-Schule ihre Waren aus.

Der Modelleisenbahnclub Tarp hat extra eine große Modelllandschaft geschaffen und lädt die großen und kleinen Besucher im Musikraum der Grundschule zum Staunen ein.

Die Medelbyer Landbäckerei bietet am Samstag Plätzchenbacken für die Kleinen an. Am Sonntag können, dank Famila, Lebkuchenhäuschen von Kinderhänden verziert werden. Dieses Kinderprogramm und das Mitmachangebot der dänischen Pfadfinder finden sie in den Räumen der Alexander-Behm-Schule im Flur vor der Schulküche.

Direkt im Anschluss der Kindermeile finden sie die Ausgabestelle der Tombola. Auch in diesem Jahr finden sich hier einzigartige Preise.

Wie in der Vergangenheit findet auch in diesem Jahr in der Familienbildungsstätte wieder der Kaffee- und Kuchenverkauf statt.

Ein stimmungsvolles Bühnenprogramm von verschiedenen Kindergärten, Vereinen und Musikgruppen sorgt in der Sporthalle am Förderschulzentrum für kurzweilige Abwechslung.

Am Sonntag um 10:00 Uhr wird der Weihnachtsmarkt durch einen Gottesdienst von Pastor Bernd Neitzel zusammen mit dem Tarper Kirchenchor eröffnet.

Der Weihnachtsmann wird uns an diesem Tag von 12:00 – 16:00 Uhr besuchen um die Wünsche der kleinen Besucher zu erfragen.

Jeder, der kommen und sich überzeugen möchte, was Bürger für Bürger auf die Beine stellen können; jeder, der nicht auf einen der 1000 Tombolapreise verzichten möchte, ist eingeladen dabei zu sein.

Der Reinerlös des Weihnachtsmarktes wird an das zukünftige Zirkusprojekt der Tarper Schulen gespendet. Interessengemeinschaft Tarp e.V.



## FITNESS

Trainieren Sie zu zweit, zahlen Sie die ersten beiden Monate nur für eine Person den Mitgliedsbeitrag.



## PHYSIO

Massagen, Krankengymnastik, Fango, Lymphdrainage, Osteopathie, ... alle Kassen und Private!



# MOLL

Fitness bewegt

# MOLL

Physio belebt



## KURSE

Shotokan Karate (Anfänger & Fortgeschrittene, ab 16 Jahren); und weitere Kurse im Angebot.



## SOLARIUM

Nutzen Sie unsere modernen Geräte von Ergoline und profitieren Sie von unseren Vorteilsangeboten.

**POLAR**  
LISTEN TO YOUR BODY

**ERGO**

Industriestraße 18 • 24963 Tarp • Fon 04638. 81 98 • info@moll-moll.de • www.moll-moll.de

# Winterzauber im WEIHNACHTSDORF WANDERUP



*Jeder von uns ist ein Engel  
mit nur einem Flügel.  
Wir können nur fliegen,  
wenn wir einander umarmen.*

*Luciano de Crescenzo*

Am 25. November 2011 nehmen sich viele kleine Engel und Wichtel sowie große und kleine, alte und junge Menschen an die Hand oder in den Arm und beteiligen sich an unserer Aktion

## „Tragt ein Licht nach Wanderup“

Um 18 Uhr zur Eröffnung vom 6. „Weihnachtsdorf Wanderup“ möchten wir unseren Dörpsplatz hell erleuchten mit vielen Lichtern, die aus allen Ecken zu uns getragen werden.

Mit dieser Aktion möchten wir aufmerksam machen auf die Kinder, für die das Licht nicht mehr so hell scheint. Auch dieses Weihnachtsdorf wird veranstaltet mit dem karitativen Hintergrund, Spenden für die Kinderhospize in Schleswig-Holstein zu sammeln. Es gibt Menschen, die ihre Zeit spenden, um den betroffenen Kindern und deren Familien zu helfen. Aber oftmals fehlt es an den finanziellen Mitteln. Durch verschiedene Spendenaktionen möchten wir wieder Geld sammeln, um diese wertvolle Arbeit zu unterstützen.

Also „Tragt ein Licht nach Wanderup“ und helft uns helfen!  
Gemeinsam können wir viel erreichen!

## EIN GANZES DORF ALS GASTGEBER

AM 1. ADVENTSWOCHENENDE 2011

„LICHTER AN“ AM FREITAG (25. NOV.) UM 18 UHR:  
ERÖFFNUNG UND BUMMEL DURCH DAS WEIHNACHTSDORF.  
SAMSTAG (26. NOV.) 11 - 22 UHR · 1. ADVENT 11 - 18 UHR

[www.weihnachtsdorf-wanderup.de](http://www.weihnachtsdorf-wanderup.de)

